

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

«ПЕРМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра методики преподавания иностранных языков

**ПОДГОТОВКА К МЕЖДУНАРОДНОМУ ЭКЗАМЕНУ GOETHE ZERTIFIKAT A 2:
FIT IN DEUTSCH В РАМКАХ ОРГАНИЗАЦИИ ВНЕУРОЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
УЧАЩИХСЯ 8 КЛАССОВ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ**

выпускная квалификационная работа

студентки группы 748,
направление подготовки 44.03.01
«Педагогическое образование»,
профиль «Иностранный язык»,
Гуляевой Анастасии Евгеньевны

(подпись)

«Допущено к защите ГЭК»
Заведующий кафедрой методики
преподавания иностранных языков
доктор педагогических наук,
профессор К.Э. Безукладников

(подпись)

«__» _____ 2017

Научный руководитель:
кандидат педагогических наук,
доцент кафедры методики преподавания
иностранных языков
Канцур Анна Германовна

(подпись)

ПЕРМЬ
2017

Содержание

Введение.....	3
Глава 1. Международный экзамен по немецкому языку Goethe Zertifikat A2: Fit In Deutsch.....	8
1.1 Уровни международного экзамена по немецкому языку Goethe Zertifikat.....	8
1.2 Новый формат экзамена по немецкому языку Goethe Zertifikat A2: Fit In Deutsch.....	11
1.3 Использование УМК "Немецкий язык. 8 класс" для подготовки к экзамену по немецкому языку Goethe Zertifikat A2: Fit In Deutsch.....	18
Выводы по главе 1.....	24
Глава 2. Подготовка к международному экзамену Goethe Zertifikat A2: Fit In Deutsch во внеурочной деятельности.....	26
2.1. Внеурочная деятельность учащихся.....	26
2.2 Методические рекомендации к организации внеурочных занятий для подготовки к международному экзамену по немецкому языку Goethe Zertifikat A2: Fit In Deutsch.....	28
Выводы по главе 2.....	46
Заключение.....	47
Библиографический список.....	49
Приложения.....	53

Введение

Настоящая выпускная работа посвящена подготовке к международному экзамену по немецкому языку Goethe Zertifikat A 2: Fit In Deutsch в рамках организации внеурочной деятельности учащихся восьмых классов общеобразовательных учреждений.

Актуальность исследования: Развитие глобализации современного мира в буквальном смысле открыло национальные границы государств, сделав доступным получение образования и работы в другой стране, а также в транснациональных корпорациях, где знание иностранного языка является необходимостью. В настоящее время высшие учебные заведения по всему миру имеют большой процент иностранных студентов, а работа за границей становится все более и более востребованной.

Особенно популярной в этом плане является Федеративная Республика Германия, так как получать качественное образование в ней значительно дешевле и доступнее, в отличие от других стран Европейского Союза или Соединенных Штатов. Политика Германии в сфере образования и трудоустройства весьма демократична и дружелюбна к иностранцам: так, например, Германия является третьей по счету страной, где обучается наибольшее количество иностранных студентов. Таким образом, профильное обучение немецкому языку становится все более и более актуальным и востребованным, а знание немецкого языка – является значимым преимуществом перед другими. Безусловно, все это сказывается и на среднем образовании: чем успешнее выпускники, тем более элитным считается образовательное учреждение.

Современные школы все активнее стремятся дать своим ученикам не базовые знания иностранного языка, а углубить их в этой сфере. Для этого развивается международное сотрудничество в сфере образования: высшие и средние учебные заведения производят обмен учащимися и преподавателями, обмениваются методиками преподавания иностранных

языков, создают элективные и интенсивные курсы, конференции по вопросу обучения иностранным языкам. Что касается конкретно изучения немецкого языка, на данный момент в государственных и частных школах по всему миру, в том числе и в ряде школ России, есть возможность сдачи международного экзамена по немецкому языку на DSD (Das Deutsche Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz) и Goethe Zertifikat A1, A2, B1.

Актуальность выбранной нами темы исследования обусловлена рядом факторов. Во-первых, сдача международного экзамена и получение языкового диплома по немецкому языку уровня от B2 освобождает от вступительных экзаменов и подготовительных курсов при высших учебных заведениях Германии. Языковой диплом Goethe Zertifikat признается в том числе, и в высших учебных заведениях за пределами Германии. В некоторых странах диплом освобождает от экзамена по немецкому языку на аттестат зрелости. Во многих университетах Европейского Союза обладатели DSD могут получить зачетные баллы на обучение в колледже или университете.

Во-вторых, языковой диплом является надежным подтверждением общеязыковых знаний немецкого языка для работодателя, соответствующих европейской шкале уровней, что актуально при приеме на работу или повышении сотрудника по карьерной лестнице.

В-третьих, сдача международного экзамена по немецкому языку является мотивом в желании самоутвердиться, подтвердить свои знания. Это значит, что обучающиеся могут понять, на каком уровне они говорят, понимают, читают и пишут. Кроме того, они могут оценить свои успехи.

Несмотря на то, что обладание сертификатом института Гёте A2 подтверждает только начальный уровень владения немецким языком в качестве иностранного (ниже только уровень A1), он является отличной мотивацией и незаменимым опытом для дальнейшего изучения немецкого языка и сдачи экзаменов высшего уровня.

В связи со сказанным, представляется интересным рассмотреть систему оценивания знаний экзаменуемых и компетенции, необходимые для сдачи международного экзамена по немецкому языку. Сказанное определило выбор темы данной выпускной работы: Формат международного экзамена Goethe Zertifikat A2: Fit in Deutsch 2 в рамках внеурочной деятельности.

Объектом исследования является формат международного экзамена по немецкому языку Goethe Zertifikat A2: Fit in Deutsch.

Предметом исследования выступает содержание международного экзамена по немецкому языку Goethe Zertifikat A 2: Fit in Deutsch.

Новый формат экзамена Goethe Zertifikat A 2: Fit in Deutsch был введен в апреле 2016, поэтому в современной методике преподавания очень мало работ, посвящённых данной теме, **целью** настоящего исследования стала разработка методических рекомендаций для учителя по подготовке к международному экзамену Goethe Zertifikat A 2: Fit in Deutsch во внеурочной деятельности. Достижение поставленной цели предполагает решение следующих задач:

1. Рассмотреть необходимые компетенции для сдачи каждого из уровней международного экзамена по немецкому языку.
2. Рассмотреть формат и систему оценивания экзамена Goethe Zertifikat A2: Fit in Deutsch.
3. Рассмотреть материал учебно-методического комплекта для общеобразовательной школы и проанализировать возможность подготовки к международному экзамену по немецкому языку с помощью него.
4. Рассмотреть материалы дистанционной платформы Немецкого культурного центра им. Гёте «GI Moskau Fit In Deutsch 2 für Lehrkräfte_Neue Vorlage» и разработать методические рекомендации для учителя по

подготовке к международному экзамену Goethe Zertifikat A 2: Fit in Deutsch на их основе.

Поставленные задачи и специфика предмета исследования определили выбор методов исследования. В работе использованы методы: анализ научной литературы, анализ нормативных документов.

Теоретическая значимость данной работы заключается в том, что она способствует дальнейшему обобщению информации по теме исследования.

Практическая значимость исследования состоит в том, что результаты исследования могут послужить основой дальнейших разработок по подготовке к международному экзамену по немецкому языку.

Все вышесказанное определило структуру данной работы, которая состоит из введения, двух глав, заключения, библиографического списка и приложения.

Во введении дается обоснование актуальности исследуемой проблемы, определяются объект, предмет, цели и задачи исследования.

В первой главе подробно рассматриваются необходимые компетенции для сдачи каждого из уровней международного экзамена по немецкому языку, формат и система оценивания экзамена Goethe Zertifikat A2: Fit in Deutsch, материал учебно-методического комплекта для общеобразовательной школы. В главе проводится анализ возможности подготовки к международному экзамену по немецкому языку с помощью материала учебно-методического комплекта для общеобразовательной школы.

Вторая глава посвящена разработке методических рекомендаций для учителя по подготовке к международному экзамену Goethe Zertifikat A 2: Fit in Deutsch во внеурочной деятельности. Рассмотрены понятия внеурочной деятельности, а также формы ее организации. В данной главе представлена

практическая часть работы в виде методических рекомендаций для учителя, направленных на эффективную подготовку учащихся восьмых классов общеобразовательных учреждений к международному экзамену в новом формате, разработанных на основе материалов дистанционной платформы Немецкого культурного центра им. Гёте «GI Moskau Fit In Deutsch 2 für Lehrkräfte_Neue Vorlage».

В заключении подводятся общие итоги исследования.

Библиографический список насчитывает 31 источников, среди них 11 источников учебно-методической литературы, 11 Интернет-источников, 8 нормативно-правовых документа и 1 учебно-методический комплект.

Приложение представляет собой анализ заданий и упражнений из УМК по немецкому языку «Немецкий язык. 8 класс» для 8 класса и схематично оформленные методические рекомендации, направленные на организацию подготовки к международному экзамену Goethe Zertifikat A 2: Fit in Deutsch во внеурочной деятельности.

Материалы выпускного квалификационного исследования были представлены на студенческой научно-практической конференции факультета иностранных языков в Пермском государственном гуманитарно-педагогическом университете, секция «современные проблемы обучения иностранному языку» (26.04.2017г.).

Глава 1. Международный экзамен по немецкому языку Goethe Zertifikat A2: Fit In Deutsch

1.1. Уровни международного экзамена по немецкому языку Goethe Zertifikat

Экзамены Goethe Zertifikat широко известны во всем мире, а выдаваемые после их успешной сдачи сертификаты признаются работодателями и образовательными учреждениями во многих странах в качестве документа, подтверждающего уровень языковой квалификации, их может сдавать любой желающий независимо от возраста и наличия немецкого гражданства.

Goethe Zertifikat - это международный экзамен по немецкому языку от германской неправительственной организации Goethe-Institut, задачей которой является популяризация немецкого языка за рубежом и содействие международному культурному сотрудничеству.

Экзамены по немецкому языку Гёте-Института соответствуют уровням владения иностранным языком согласно «Общеввропейским компетенциям владения иностранным языком» от A1 для начинающих до C2 для продвинутых пользователей. [Goethe Institut URL: <http://www.goethe.de/z/50/commeuro/303.htm>]

Рассмотрим каждый из уровней международного экзамена.

Уровню A 1 соответствуют два экзамена, каждый из которых рассчитан на разные целевые группы: Goethe-Zertifikat A1: Fit in Deutsch для детской аудитории и Goethe-Zertifikat A1: Start Deutsch для взрослого населения. Уровень A1 говорит о возможности экзаменуемого продемонстрировать знание языка на начальном уровне, т.е. понимать простые обиходные фразы, необходимые для удовлетворения конкретных повседневных потребностей. Уметь представить себя и других лиц, задавать вопросы, касающиеся окружающих людей, например о том, где они живут, кого они знают и чем владеют. Поддерживать элементарную беседу, если собеседник говорит

четко, медленно и настроен доброжелательно. [Goethe Institut URL: <http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/bes/ruindex.htm>]

Уровень A2 подтверждается успешной сдачей экзаменов Goethe-Zertifikat A2: Fit in Deutsch для детской аудитории и Goethe-Zertifikat A2: Start Deutsch для взрослого населения. Этот уровень владения иностранным языком говорит о том, что экзаменуемый может понимать отдельные предложения и часто употребляемые фразы, касающиеся конкретных аспектов его повседневной жизни (напр. несложную информацию о собеседнике, его семье, покупках, ближайшем окружении и работе), поддерживать беседу, основанную на обмене простейшей информацией о повседневных житейских делах, рассказать в простых выражениях о своем происхождении, образовании, ближайшем окружении и элементарных бытовых потребностях. [Goethe Institut URL: <http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/bes/ruindex.htm>]

Уровню B1 соответствует Goethe Zertifikat B1 для молодежи и для взрослого населения. B1 подтверждает способность экзаменуемого понимать основные мысли высказывания на знакомую ему тему, связанную с работой, учебой, досугом и т.д. Объясняться в различных ситуациях, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка, составлять связные сообщения на известные и интересующие его темы, описывать впечатления, события, мечты, надежды, стремления, излагать взгляды, кратко обосновывать свое мнение и объяснять свою точку зрения. [Goethe Institut URL: <http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/bes/ruindex.htm>]

Уровень B2 можно подтвердить, выдержав экзамен Goethe-Zertifikat B2. Для этого экзаменуемый должен уметь понимать основные мысли высказывания на знакомую ему тему, связанную с работой, учебой, досугом и т.д., объясняться в различных ситуациях, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка, описывать впечатления, события, мечты, надежды, стремления, излагать взгляды, кратко обосновывать свое

мнение и объяснять свою точку зрения. [Goethe Institut URL: <http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/bes/ruindex.htm>]

Goethe-Zertifikat C1 сдается для подтверждения уровня C1. Для этого уровня необходимо уметь понимать объемные сложные тексты разнообразной тематики и распознавать скрытые компоненты значения, говорить без подготовки в быстром темпе, не испытывая затруднений с подбором слов и выражений, гибко и эффективно использовать язык в общественной жизни, учебе и профессиональной деятельности, четко, подробно и логично высказываться по сложным темам, умело используя различные средства организации текста. [Goethe Institut URL: <http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/bes/ruindex.htm>]

Подтвердить уровень C2 можно, сдав экзамен Goethe-Zertifikat C2. Имея этот уровень владения языком, экзаменуемый может без труда понимать практически любое устное или письменное сообщение, обобщать информацию, полученную из различных устных и письменных источников, мотивировать свое высказывание и давать компетентные пояснения по теме, говорить спонтанно, в быстром темпе, при этом точно формулировать свои мысли, подчеркивая оттенки значений даже в разговоре на сложную тему. [Goethe Institut URL: <http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/bes/ftz/mat/ruindex.htm>]

Рассмотрев компетенции, необходимые для успешной сдачи каждого из уровней экзамена, можно сделать вывод, что распределение уровней международного экзамена по немецкому языку позволяют даже начинающим в изучении немецкого языка попробовать свои силы в сдаче экзаменов. Имея определенный багаж знаний, человек может примерно подобрать себе подходящий уровень экзамена, а разделение уровней A1 и A2 на экзамены для взрослого населения и детской аудитории помогает учитывать интересы и возрастные особенности экзаменуемого, облегчая тем самым процесс подготовки и сдачи экзамена.

1.2. Новый формат экзамена по немецкому языку Goethe Zertifikat A2: Fit In Deutsch

Сертификат Гете Института уровня A2 признается во всем мире. Его достаточно для получения национальной визы Германии (цель – воссоединение с семьей), а также трудоустройства в этой стране (формат Au-Pair). Успешная сдача второго уровня международного экзамена Goethe Zertifikat A2: Fit In Deutsch является отличной мотивацией и незаменимым опытом для дальнейшего изучения немецкого языка и сдачи экзаменов высшего уровня.

Сертификат о сдаче экзамена A2: Fit in Deutsch свидетельствует о способности экзаменуемого изъясняться на немецком языке на элементарном уровне. Рекомендуемый возраст для сдачи экзамена на международный сертификат Goethe-Zertifikat A2: Fit in Deutsch 12 –16 лет. Тематика заданий ориентирована именно на детей и подростков, в отличие от экзамена A2: Start Deutsch. Экзамен соответствует второму уровню (A2) по шкале «Общеввропейских компетенций владения иностранным языком». [Goethe Institut URL: <https://www.goethe.de/pro/relaunch/prf/ru/Pruefungsordnung.pdf>]

После успешной сдачи данного экзамена испытуемый может:

- понимать простые будничные вопросы, сообщения, элементарную информацию, переданную по телефону, услышанную по радио, короткие диалоги;
- извлекать основную информацию, содержащуюся в коротких письменных сообщениях, объявлениях, описаниях, письмах и простых газетных статьях;
- писать короткие сообщения личного содержания;
- представляться в ходе беседы и отвечать на вопросы, касающиеся лично экзаменуемого;

- участвовать в разговоре на касающиеся экзаменуемого темы, задавать простые вопросы и отвечать на них;
- формулировать будничные просьбы, требования и вопросы отвечать или реагировать на них. [Goethe Institut URL: <http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/bes/ftz/mat/ruindex.htm>]

Экзамен Goethe Zertifikat A2: Fit in Deutsch состоит из двух обязательных этапов: письменного группового этапа и устного парного экзамена. Письменный групповой этап проходит в условиях, исключающих списывание и обмен информацией, и состоит из нескольких модулей: аудирование, затем чтение и письмо. Данный порядок модулей является рекомендованным, но не обязательным. Перерывы между ними не предусмотрены. [Goethe Institut URL: <https://www.goethe.de/pro/relaunch/prf/ru/Pruefungsordnung.pdf>]

В экзаменационной части «Аудирование» испытуемый должен прослушать короткие диалоги на бытовые темы, информацию по телефону, по радио или аналогичные сообщения и после этого выполнить различные задания. Экзаменатор включает аудиозапись, испытуемые прослушивают ее, отмечают ответы в формулярах, затем переносят их в соответствующие бланки.

Задание	Цель задания	Вид задания	Количество вопросов в задании	Время
1	понимание информации, передаваемой по радио, с автоответчика, объявления	множественный выбор	5	30 минут

2	понимание диалога	установление соответствия между картинкой и текстом	5	
3	понимание отдельных разговоров	множественный выбор картинки к тексту	5	
4	понимание интервью по радио	альтернативный выбор	5	

Модуль «Аудирование» состоит из четырех частей:

- пяти сообщений молодежной радиопередачи;
- разговора между подростками;
- пяти коротких разговоров о повседневных вещах;
- интервью. [Goethe Institut URL:
http://www.goethe.de/lrn/prf/pro/ru/Durchfuehrungsbestimmungen_A2_Fit_in_Deutsch_2.pdf]

На этапе чтения экзаменуемый должен прочесть короткое сообщение, небольшое объявление, описание какого-либо человека, простое письмо читателя или короткое газетное сообщение и после этого выполнить соответствующие задания. Испытуемый читает небольшой печатный текст и выполняет задания по нему. Сначала ответы заносятся в формуляр, после выполнения всех заданий переносятся в бланк (на это отводится 5 минут).

Модуль «Чтение» состоит из четырех частей:

- публицистической статьи;

- списка с информацией;
- электронного письма;
- объявления. [Goethe Institut URL:
http://www.goethe.de/lrn/prf/pro/ru/Durchfuehrungsbestimmungen_A2_Fit_in_Deutsch_2.pdf]

Задание	Цель задания	Вид задания	Количество вопросов в задании	Время
1	понимание информации и аргументации медиатекста	множественный выбор	5	30 минут
2	понимание информационных табло, программ культурных мероприятий	множественный выбор	5	
3	понимание корреспонденции	множественный выбор	5	
4	понимание объявлений	установление соответствия	5	

В модуле «Письмо» необходимо выполнить два задания: написать SMS-сообщение личного характера объемом 20-30 слов, и полуофициальное электронное письмо объемом 30-40 слов.

Экзаменаторы оценивают письмо независимо друг от друга, потом сверяют результаты и приходят к единому мнению. [Goethe Institut URL: http://www.goethe.de/lrn/prf/pro/ru/Durchfuehrungsbestimmungen_A2_Fit_in_Deutsch_2.pdf]

Письменный групповой экзамен длится 90 минут. На каждую из вышеперечисленных трех частей экзамена отводится по 30 минут.

Устный парный экзамен предполагает, что испытуемый должен представиться, задать будничные вопросы по теме и ответить на вопросы, высказать просьбу и реагировать на ответ своего партнера в соответствии с ситуацией. Устный парный экзамен длится 15 минут, время на подготовку не предусмотрено. Перед каждым заданием преподаватель поясняет, как его требуется выполнять на примерах.

Список тем, встречающихся в устном этапе экзамена:

- 1) личные данные (имя, адрес проживания, номер телефона, дата и место рождения, возраст, пол, семейное положение, семья, личные отношения, гражданство, национальность, происхождение, внешность, привычки, режим дня);
- 2) тело человека/ здоровье (части тела, уход за телом, здоровье, болезнь);
- 3) жилье (комната, обстановка, сад, квартира);
- 4) окружающий мир (местность, город, страна, (домашние) животные, климат, погода);
- 5) еда и напитки (продукты питания, приемы пищи, места);
- 6) средства связи (электронная почта, Интернет, телефон, письмо, почтовая карточка);
- 7) личные отношения (семья, друзья, учителя, одноклассники, любимое животное);
- 8) путешествия/поездки (транспорт, поездки в каникулы, багаж для поездок, места для остановки);

- 9) покупки (магазины, цены, школьные принадлежности, средства развлечения, игры);
- 10) учеба (школа, образование, изучение языков, экзамены);
- 11) свободное время/развлечения (хобби, кино, концерты, телевидение, чтение, спорт, прогулки, дискотеки, праздники, каникулы).

В начале экзамена преподаватели приветствуют испытуемых и представляются. Экзаменуемые выполняют последовательно 3 задания:

- формулируют по 4 вопроса, опираясь на заданные ключи, и отвечают на 4 вопроса, сформулированные вторым экзаменуемым;
- рассказывают о себе по определенной теме, опираясь на ключевые слова, представленные в экзаменационной карточке, и отвечают на вопросы экзаменатора;
- планируют общую деятельность в соответствии с предложенной в карточке теме, отвечают на вопросы собеседника, формулируют пожелания и просьбы. [Goethe Institut URL: <http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/bes/ftz/mat/ruindex.htm>]

Во всем мире применяется единая процедура проведения и оценки результатов экзамена Goethe Zertifikat A2: Fit in Deutsch. Результаты письменного и устного этапов экзамена оцениваются в экзаменационном центре на основе единых критериев двумя экзаменаторами [Goethe Institut URL:

http://www.goethe.de/lrn/prf/pro/ru/Durchfuehrungsbestimmungen_A2_Fit_in_Deutsch_2.pdf].

Оценивается международный экзамен по немецкому языку с помощью балльной системы. За каждый модуль можно получить максимум 100, а минимум - 60 баллов. Ниже приводится система оценивания ответа экзаменуемого.

Шкала оценок (балл-процент выполнения):

- 100 – 90 – очень хорошо;
- 89 – 80 – хорошо;
- 79 – 70 – удовлетворительно;
- 69 – 60 – достаточно.

Максимальное количество баллов, которые можно набрать на экзамене – 100; 75 баллов за письменную часть и 25 за устную. Экзамен считается сданным, если его участник набрал не менее 60 баллов – 60 % от максимально возможного количества баллов на экзамене и успешно сдал все этапы экзамена. [Goethe Institut URL: <http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/bes/ftz/mat/ruindex.htm>]

Материалы экзамена объединяются в комплекты, включающие формуляры, где изложены задания к каждому из модулей, и бланки ответов. У экзаменаторов имеются свои комплекты материалов с инструкциями относительно регламента экзамена, ключами, критериями выставления оценок. Ход экзамена протоколируется. [Goethe Institut URL: <http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/bes/ftz/mat/ruindex.htm>]

Для достижения этого уровня в зависимости от начальных знаний и индивидуальных особенностей обучающегося отводится от 200 до 350 академических часов по 45 минут. [Goethe Institut URL: <http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/bes/ftz/mat/ruindex.htm>]

Рассмотрев подробно задания международного экзамена по немецкому языку Goethe Zertifikat A2: Fit in Deutsch, можно сделать вывод, что его формат мотивирует и помогает обрести уверенность в использовании немецкого языка. Все задания ориентированы на возрастные особенности экзаменуемого. Реальные жизненные ситуации в заданиях способствуют практическому использованию немецкого языка в повседневной жизни.

Формат международного экзамена объединяет все языковые аспекты: аудирование и чтение, письмо и говорение.

1.3 Использование УМК «Немецкий язык. 8 класс» для подготовки к экзамену по немецкому языку Goethe Zertifikat A2: Fit In Deutsch

Для подготовки к международному экзамену по немецкому языку, как правило, используются специальные учебные материалы и упражнения, которые содержатся в подготовительном курсе от немецкого культурного центра им. Гёте (г. Москва). Данный подготовительный курс адаптирован под требования к международному экзамену и имеет задания, аналогичные экзаменационным. [Goethe Institut URL: <https://www.goethe.de/ins/ru/ru/sta/mos/kur/kuj.html>]

Однако не у каждого будущего экзаменуемого есть возможность пройти этот курс, поэтому мы рассмотрим насколько возможно подготовиться к экзамену в рамках школьных уроков по немецкому языку. Для этого проанализируем возможность подготовки к международному экзамену по учебно-методическому комплексу (УМК), используемого в школьной программе для восьмых классов по немецкому языку «Немецкий язык. 8 класс», авторы которого И.Л. Бим, Л.В. Садомова, Ж.Я. Крылова, Л.М. Санникова, А.С. Картова, Л.А. Чернявская.

Учебно-методический комплекс «Немецкий язык. 8 класс» для общеобразовательных учреждений состоит из комплекта, в который входят учебник, рабочая тетрадь, книга для учителя и аудиоматериалы. Материал учебника рассчитан на три часа в неделю. Учебник четко структурирован, разделен на главы, каждая из которых состоит из блоков, представляющих собой отдельные структурные единицы, нацеленные на реализацию доминирующих видов учебной и речевой деятельности. Учебник содержит также немецко-русский словарь и грамматические таблицы.

Проанализировав все главы данного учебника, можно отметить, что:

- Первая глава «Schön war es im Sommer» включает в себя следующие темы: die Ferien, die Umwelt, das Ausland, der Urlaub, die Heimat, die Reisen, die Freizeit.
- Вторая глава «Aber jetzt ist schon längst wieder Schule!» содержит следующие темы: meine Lehrer, mein Schultag, meine Fächer, die Schule, meine Klasse, die Mitschülern, die Schulsystem, mein Stundenplan, Probleme in der Schule, die Noten.
- Третья глава «Wir bereiten uns auf eine Deutschlandreise vor» охватывает следующие темы: das Ausland, der Schüleraustausch, die Heimat, das Geld, im Lebensmittelgeschäft, die Reisen.
- Четвертая глава «Eine Reise durch die Bundesrepublik Deutschland» включает в себе следующие темы: die Reisen, das Ausland, die Feiertage in Deutschland, die Sehenswürdigkeiten, meine Stadt.

УМК анализировался с целью выявления заданий, аналогичных заданиям международного экзамена Goethe Zertifikat A2: Fit In Deutsch. Все примеры заданий из УМК находятся в Приложении 1 (см. Приложение 1).

Аудирование

Задание международного экзамена модуля «Аудирование»	Задания в УМК
понимание информации, передаваемой по радио, с автоответчика, объявления	вид задания на понимание информации, передаваемой с автоответчика, отсутствует
понимание диалога	задание на понимание диалога присутствует
понимание отдельных разговоров	задание на понимание отдельных

	разговоров присутствует
понимание интервью по радио	задание на понимание интервью по радио присутствует

Чтение

Задание международного экзамена модуля «Чтение»	Задания в УМК
понимание информации и аргументации медиатекста	задание на понимание информации и аргументации медиатекста присутствует
понимание информационных табло, программ культурных мероприятий	задание на понимание программы культурного мероприятия присутствует; задание на понимание информационного табло отсутствует
понимание корреспонденции	задание на понимание корреспонденции присутствует
понимание объявлений	вид задания отсутствует

Письмо

Задание международного экзамена модуля «Письмо»	Пример аналогичного задания в УМК
написание SMS-сообщения	вид задания отсутствует

личного характера	
написание полуофициального электронного письма	вид задания отсутствует

Говорение

Задание международного экзамена модуля «Говорение»	Пример аналогичного задания в УМК
умение представиться, задавать вопросы и отвечать на них	задание на умение задавать вопросы и отвечать на них присутствует; задание на умение представляться отсутствует
рассказать о себе по теме и ответить на вопросы экзаменатора	задание на умение рассказать о себе по теме присутствует
спланировать общую деятельность, ответить на вопросы собеседника, сформулировать пожелания и просьбы	задание на умение формулировать пожелания и просьбы присутствует; задание на умение спланировать общую деятельность отсутствует

Модуль	Количество заданий в УМК	Вывод
Аудирование	4	Заданий на тренировку каждого из модулей недостаточно для успешной сдачи международного экзамена.
Чтение	9	
Письмо	0	
Говорение	6	

Подводя итог анализа учебно-методического комплекса, используемого в школьной программе для восьмых классов по немецкому языку «Немецкий язык. 8 класс», стоит отметить, что задания, которые способствуют формированию компетенций, описанных в «Общеввропейских компетенциях владения иностранным языком», представленных в параграфе 1, представлены в УМК в недостаточном количестве.

В ходе анализа был выявлен ряд трудностей, связанных с подготовкой к международному экзамену. В УМК «Немецкий язык. 8 класс» отсутствуют многие повседневные темы, необходимые для сдачи экзамена, такие как *meine Hobbys, der Tagesablauf, der Sport, die Gesundheit, das Essen, die Gewohnheiten, die Mahlzeiten, die Medienwelt, das Internet, die Kommunikationsmittel, die Computerspiele, meine Familie, meine Freunde, Beziehungen mit den Verwandten, die Umweltschutz, die Haustiere*.

Данные темы изучались в более ранних классах, однако для успешной сдачи экзамена их необходимо повторить, а материал для повторения в УМК отсутствует. Следовательно, необходимо использовать дополнительные материалы, подходящие к непосредственной подготовке к экзамену.

Стоит отметить, что УМК для восьмых классов рассчитан на ознакомление с материалом, его тренировку и применение, однако сам формат экзамена не тренируется ни в одном из проанализированных упражнений. В УМК не было найдено ни одного задания, аналогичного заданиям на экзамене. Следовательно, УМК не может использоваться как единственное средство для подготовки к экзамену, так как отсутствие тренировки самого формата заданий, вероятно, приведет к его несдаче.

Из всего вышесказанного можно сделать вывод, что для качественной подготовки ученика к международному экзамену стоит использовать помимо УМК дополнительные материалы, нацеленные на непосредственную подготовку, а также выделить время помимо уроков на повторение ранее

пройденного материала. Сказанное заставляет полагать, что внеурочная деятельность может разрешить данный вопрос, поэтому мы видим необходимым рассмотреть данную возможность во Главе 2.

Выводы по Главе 1

Распределение уровней международного экзамена по немецкому языку позволяет даже начинающим в изучении немецкого языка попробовать свои силы в сдаче экзаменов. Имея определенный багаж знаний, человек может примерно подобрать себе подходящий уровень экзамена, а разделение уровней A1 и A2 на экзамены для взрослого населения и детской аудитории помогает учитывать интересы и возрастные особенности экзаменуемого, облегчая тем самым процесс подготовки и сдачи экзамена.

Новый формат экзамена Goethe Zertifikat A2: Fit In Deutsch мотивирует и помогает обрести уверенность в использовании немецкого языка. Все задания ориентированы на возрастные особенности экзаменуемого. Ориентированность на реальные жизненные ситуации в заданиях способствуют практическому использованию немецкого языка в повседневной жизни. Формат международного экзамена объединяет все языковые аспекты: аудирование и чтение, письмо и говорение.

Подготовка к международному экзамену на уроках немецкого языка с помощью учебно-методического комплекта «Немецкий язык. 8 класс» затруднена рядом факторов:

- В УМК «Немецкий язык. 8 класс» отсутствуют многие повседневные темы, необходимые для сдачи экзамена.
- Необходимость использования дополнительных материалов, подходящих к непосредственной подготовке к экзамену.
- Отсутствие заданий, полностью аналогичных по формату заданиям экзамена.

Следовательно, УМК не может использоваться как единственное средство для подготовки к экзамену, так как отсутствие тренировки самого формата заданий, вероятно, приведет к его несдаче.

Из всего вышесказанного можно сделать вывод, что для качественной подготовки ученика к международному экзамену стоит использовать помимо УМК дополнительные материалы, нацеленные на непосредственную подготовку а также выделить время помимо уроков на повторение ранее пройденного материала, так как полноценная подготовка к экзамену в рамках уроков по немецкому языку затруднительна.

Глава 2. Подготовка учащихся 8-х классов к международному экзамену Goethe Zertifikat A2: Fit In Deutsch во внеурочной деятельности

2.1. Внеурочная деятельность учащихся

Подготовка учащихся в рамках урочной деятельности недостаточна и не гарантирует успешного результата, поэтому внеурочные занятия будут хорошим выходом из положения.

В соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом (ФГОС) общего образования основная образовательная программа общего образования реализуется образовательным учреждением через урочную и внеурочную деятельность с соблюдением требований государственных санитарно-эпидемиологических правил и нормативов.

Под внеурочной деятельностью в рамках реализации Федерального государственного образовательного стандарта следует понимать образовательную деятельность, осуществляемую в формах, отличных от классно-урочной, и направленную на достижение планируемых результатов освоения основной образовательной программы общего образования. [Министерство образования и науки Российской Федерации URL: минобрнауки.рф/документы/938]

Внеурочная деятельность позволяет решить еще целый ряд очень важных задач:

- оптимизировать учебную нагрузку обучающихся;
- улучшить условия для развития ребенка;
- учесть возрастные и индивидуальные особенности обучающихся.

Внеурочная деятельность организуется по направлениям развития личности:

- духовно-нравственное,
- физкультурно-спортивное и оздоровительное,
- социальное,

- общеинтеллектуальное,
- общекультурное.

Формами внеурочной деятельности могут быть кружки, художественные студии, спортивные клубы и секции, юношеские организации, краеведческая работа, научно-практические конференции, школьные научные общества, олимпиады, соревнования, поисковые и научные исследования, общественно полезные практики, военно-патриотические объединения и т. д.

Формы организации образовательного процесса, чередование урочной и внеурочной деятельности в рамках реализации основной образовательной программы общего образования определяет образовательное учреждение. Школа использует возможности образовательных учреждений дополнительного образования детей, организаций культуры и спорта. В период каникул используются возможности организаций отдыха детей и их оздоровления, тематических лагерных смен, летних школ, создаваемых на базе общеобразовательных учреждений и образовательных учреждений дополнительного образования детей. [Министерство образования и науки Российской Федерации URL: минобрнауки.рф/документы/938]

Для успешной подготовки к международному экзамену актуальны такие формы внеурочной деятельности, как факультативный курс, краткосрочный курс, элективный курс.

Касательно организации внеурочных занятий для подготовки к международному экзамену по немецкому языку Goethe Zertifikat A2: Fit In Deutsch разработка методических рекомендаций облегчит работу учителя в разработке, организации и проведении выбранной формы внеурочной деятельности.

Подготовка к экзамену в рамках внеурочной деятельности позволит не только эффективно подготовиться к экзамену, но и оптимизировать учебную нагрузку обучающихся, использовать интересную форму занятий, учесть интересы ученика, организовать его досуг, расширить общий кругозор и

знания по предмету Иностранный язык, улучшить предметные и метапредметные результаты, приобрести новый опыт, сплотить классный коллектив.

2.2. Методические рекомендации к организации внеурочных занятий для подготовки к международному экзамену по немецкому языку Goethe Zertifikat A2: Fit In Deutsch

Для успешной сдачи международного экзамена по немецкому языку Goethe Zertifikat A2: Fit in Deutsch необходимы материалы, по которым возможна непосредственная подготовка к экзамену. В связи со сменой формата экзамена, все используемые до этого учебные пособия потеряли свою актуальность.

Проанализировав УМК «Немецкий язык. 8 класс» в Параграфе 1.3, мы сделали вывод, что для сдачи международного экзамена необходима ознакомление и тренировка формата экзамена, поэтому мы разработали методические рекомендации, в основу которых легли материалы дистанционной платформы Немецкого культурного центра им. Гёте «GI Moskau Fit In Deutsch 2 für Lehrkräfte_Neue Vorlage». [Goethe Institut URL: <http://lernen.goethe.de/moodle/course/view.php?id=164507>]

Данные методические рекомендации представляют собой структурированную информацию, определяющую порядок, логику и акценты изучения темы и проведения самого занятия. С помощью их разработки мы можем рекомендовать наиболее эффективные, рациональные варианты, образцы действий применительно к определенному виду деятельности на занятии по подготовке к международному экзамену по немецкому языку Goethe Zertifikat A2: Fit In Deutsch. Разработанные методические рекомендации подходят для работы учителей немецкого языка. Форму занятий учитель определяет самостоятельно.

Методические рекомендации были разработаны на основе информации из электронного курса для учителей по подготовке к международному экзамену от Гете Института. [Goethe Institut URL: <http://lernen.goethe.de/moodle/course/view.php?id=164507>]

Для эффективной подготовки к первому заданию модуля «Чтение» международного экзамена по немецкому языку Goethe Zertifikat A2: Fit In Deutsch в связи с его спецификой необходимо:

- Объяснить ученику, что в этой части экзамена он читает текст из прессы с целью точного понимания главного. Таковыми могут являться статья из газеты, либо доклад из журнала из школьной либо социальной сферы. Ученик должен уметь точно понимать информацию из текста.
- Определить тему занятия.
- Активизировать знания по теме занятия.
- Обратить внимание ученика на заголовок, картинки, числа, даты, примечания, так как они помогут извлечь больше информации о тексте.
- Разобрать пример работы, найти соответствующую ему часть текста и выделить ключевые слова в ней и в примере. С помощью этого дальнейшая работа над заданием будет понятна ученику.
- Прочитать задания к тексту и выделить ключевые слова. Неверные ответы по возможности вычеркнуть. Это поможет ученику определить возможные ситуации и сконцентрироваться на их поиске в тексте. Выделение ключевых слов поможет ученику быстрее найти верный ответ.
- Прочитать текст и подыскать в нем ключевые слова из заданий. Очень внимательно прочитать подходящее место из текста. При выборочном чтении необходимо искать определенную информацию, которая есть в вариантах ответа к заданию.

- В этой части экзамена могут встретиться случаи, когда информация из текста должна быть интерпретирована с помощью обобщений, синонимов и антонимов, а также цифр, написанных прописью.
- При повторном чтении текста ученику необходимо сконцентрироваться на подчеркнутых словах в ответах и соответствующих частях текста.
- Обратите внимание, что все пять заданий стоят в точно такой же последовательности, как ответы на них в тексте.
- Не забывайте напомнить ученику, что на эту часть экзамена выделено всего около 7,5 минут.

Второе задание модуля «Чтение» представляет собой информационный список. Работа с таким заданием предполагает следующие шаги:

- Объяснить ученику, что в этой части экзамена он читает текст в виде информационного списка.
- Определить тему занятия.
- Активизировать знания по теме занятия.
- Разобрать пример работы, найти соответствующую ему часть текста и выделить ключевые слова в ней и в примере. С помощью этого дальнейшая работа над заданием будет понятна ученику.
- Прочитать задания к тексту и выделить ключевые слова. Выделение ключевых слов поможет ученику быстрее найти верный ответ.
- Прочитать текст и выделить в нем ключевые слова.
- При повторном чтении текста ученику необходимо сконцентрироваться на подчеркнутых словах в ответах и соответствующих частях текста.
- В этой части экзамена можно встретить три вида ответов:
 - а) когда ключевые слова в задании полностью соответствуют ключевым словам в тексте;

б) когда в тексте и в заданиях используются синонимичные слова, выражения и структуры;

с) когда ответ «с» (другой вариант ответа) является правильным ответом (минимум 1 раз).

- Обратите внимание, что последовательность заданий отличается от последовательности ответов на них в тексте.
- Не забывайте напомнить ученику, что на эту часть экзамена выделено всего около 7,5 минут.

В третьем задании модуля «Чтение» порядок работы практически аналогичен порядку работы над первым заданием. Руководствуйтесь алгоритмом работы первого задания, обращая внимания на следующее:

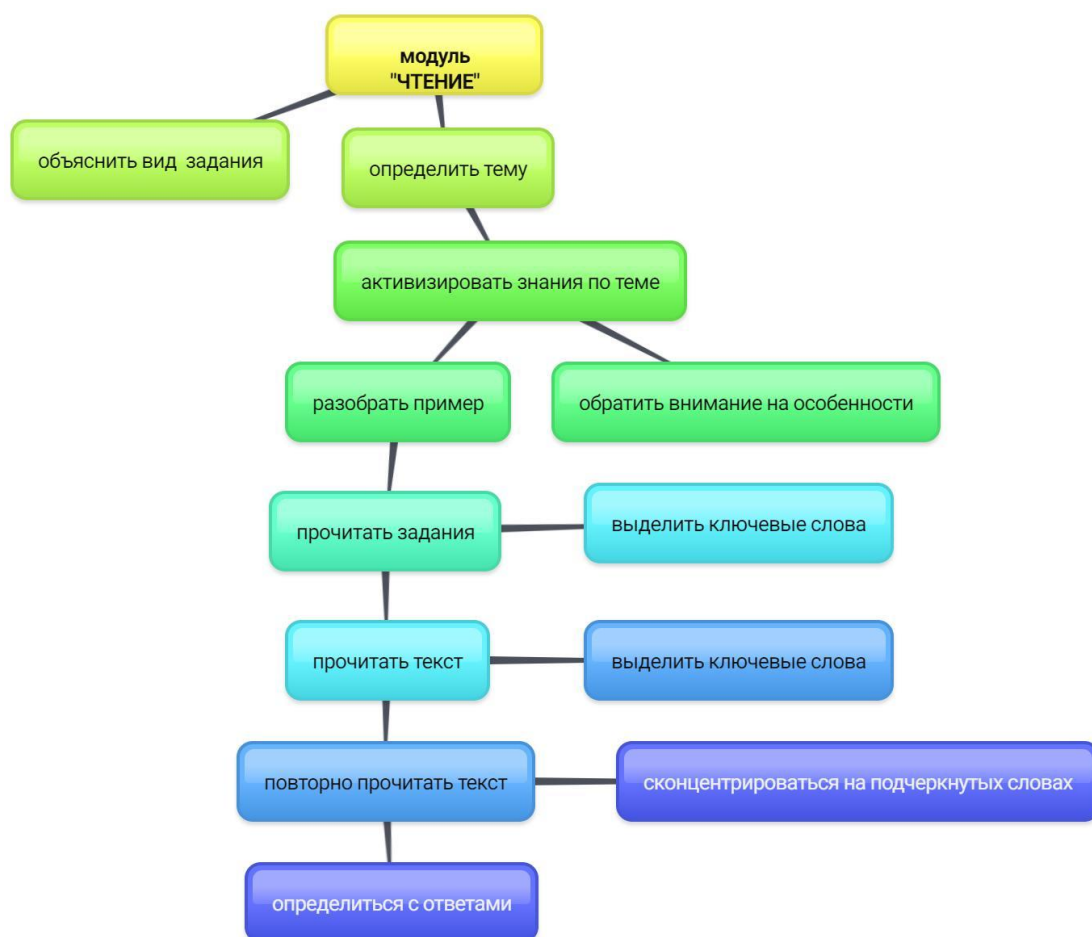
- В этой части экзамена вы читаете корреспонденцию с целью точного понимания главного, а не прессу.
- Заголовок, картинки, примечания в таком типе текста отсутствуют, поэтому этот этап работы мы пропускаем.
- Пример задания здесь так же отсутствует.

Подготовка к четвертому заданию этого же модуля предполагает следующие этапы работы:

- Объяснить ученику, что в этой части экзамена он работает с пятью конкретными ситуациями и шестью короткими текстами к ним. Таковыми могут быть объявления из газет и с Интернет-сайтов.
- Определить тему занятия.
- Активизировать знания по теме занятия.
- Разобрать пример работы и соответствующий ему текст, выделить ключевые слова в нем и в примере. С помощью этого дальнейшая работа над заданием будет понятна ученику.
- Прочитать все пять ситуаций и выделить ключевые слова. Выделение ключевых слов поможет ученику быстрее найти верный ответ.
- Прочитать объявления и выделить в них ключевые слова.

- При повторном чтении объявлений ученику необходимо сконцентрироваться на подчеркнутых словах в ситуациях и соответствующих им объявлениях.
- В этой части экзамена можно встретить три вида ответов:
 - а) когда ключевые слова в ситуации полностью соответствуют ключевым словам в объявлении (2-3 случая);
 - б) когда информация в объявлении должна быть интерпретирована/проанализирована;
 - с) для одной ситуации нет подходящего объявления.
- Каждое объявление используется только один раз, в том числе и пример.
- Не забывайте напомнить ученику, что на эту часть экзамена выделено всего около 7,5 минут.

Для удобства работы учителя мы разработали схемы работы с каждым заданием модуля экзамена в виде ментальной карты. Для работы с модулем «Чтение» была разработана общая схема:



created with www.bubbl.us

Для эффективной подготовки к первому заданию модуля «Аудирование» международного экзамена по немецкому языку Goethe Zertifikat A2: Fit In Deutsch в связи с его спецификой необходимо:

- Объяснить ученику, что в этой части экзамена он работает с пятью монологами из различных источников. Таковыми могут быть радиопередача, объявление или текст с автоответчика.
- Внимательно прочитать задание и варианты ответов к нему. Определив тему текста, ученик мобилизует свои знания по ней.
- Подчеркнуть ключевые слова в вариантах ответа. Выделение ключевых слов поможет ученику услышать верный ответ.
- Прослушать текст, концентрируясь на вопросе в задании. Обратите внимание, что текст длиной около пятидесяти слов, в нем могут прозвучать слова и словосочетания из всех вариантов ответа.

- Прочитать транскрипцию аудиозаписи и подчеркнуть ключевые слова. Это поможет лучше понять содержание и найти верные ответы.
- При повторном прослушивании текста сконцентрироваться на подчеркнутых словах и сделать короткие записи услышанного. Записи помогут понять, какой из ответов верный.

Для работы с первой частью модуля «Аудирование» разработана схема действий:



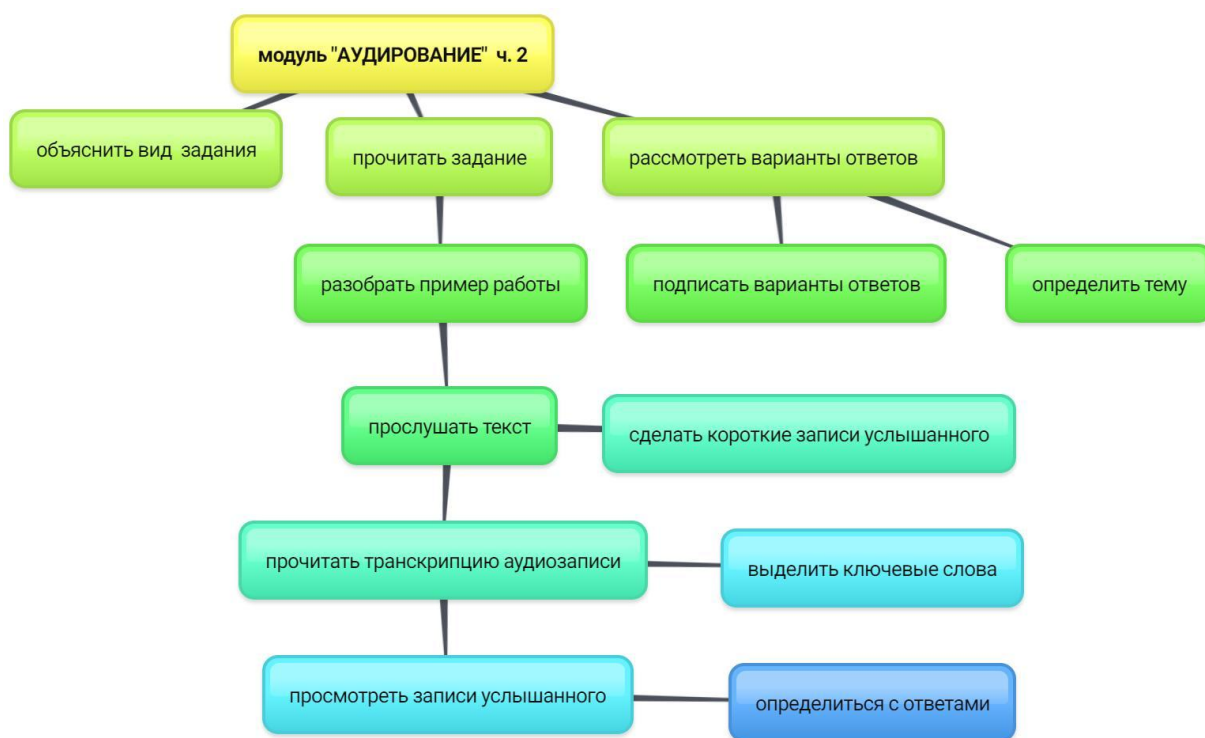
created with www.bubbl.us

Второе задание модуля «Аудирование» представляет собой разговор из повседневной жизни. Работа с таким заданием предполагает следующие этапы:

- Объяснить ученику, что в этой части экзамена он слушает неформальный разговор двух друзей, знакомых или членов семьи с целью точного понимания главного и частного. Ученик должен уметь точно понимать информацию из текста.
- Рассмотреть графически представленные варианты ответа и подписать каждый из них, а также определить тему разговора. Это поможет ученику услышать верный ответ.
- Обратить внимание ученика, что текст прослушивается только один раз.

- Разобрать пример работы и соответствующую ему картинку. С помощью этого дальнейшая работа над заданием будет понятна ученику.
- Прослушать текст, концентрируясь на картинках и сделать короткие записи услышанного, кто что говорит. Обратите внимание, что текст длиной около двухсот двадцати слов, в нем прозвучат все варианты ответа.
- Прочитать транскрипцию аудиозаписи и подчеркнуть ключевые слова. Это поможет лучше понять содержание и найти верные ответы.
- Прочитать внимательно записи и определиться с ответами, должны остаться лишние варианты.

Схема, отображающая шаги по подготовке ко второму заданию модуля «Аудирование»:

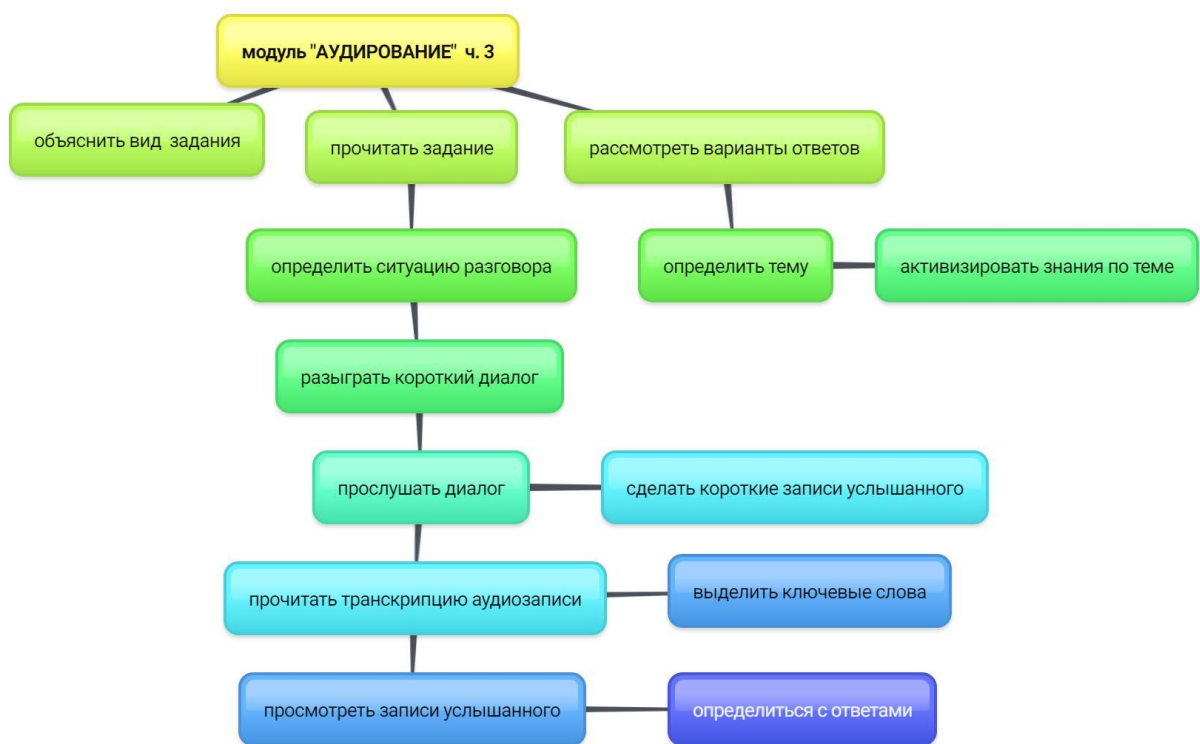


created with www.bubbl.us

В третьем задании модуля «Аудирование» порядок работы предполагает следующие шаги:

- Объяснить ученику, что в этой части экзамена он слушает пять коротких разговоров из различных повседневных ситуаций (в магазине, по телефону, у врача) с целью точного понимания главного. Ученик должен уметь точно понимать информацию из текста.
- Внимательно прочитать задание и рассмотреть варианты ответов к нему, выраженные картинками. Определив тему разговора, ученик мобилизует свои знания по ней.
- Активизировать знания по теме.
- Определить ситуацию разговора. Предположить, что собеседники могут сказать в такой ситуации.
- Разыграть короткий диалог по теме. Это поможет предугадать возможное развитие событий диалога в задании.
- Прослушать диалог и представить себе ситуацию, делая короткие записи.
- Обратит внимание, что в тексте могут прозвучать все варианты ответа.
- Прочитать транскрипцию аудиозаписи и подчеркнуть ключевые слова. Это поможет лучше понять содержание и найти верные ответы.

Схема, отображающая шаги по подготовке к третьему заданию модуля «Аудирование»:



created with www.bubbl.us

Подготовка к четвертому заданию этого же модуля предполагает следующие этапы работы:

- Объяснить ученику, что в этой части экзамена он слушает диалог из средств массовой информации с целью точного понимания главного и частного.
- Просмотреть глазами задания, для того чтобы определить тему и участников диалога. Определив тему текста, ученик мобилизует свои знания по ней.
- Активизировать знания по теме
- Разобрать пример работы, выделить ключевые слова в нем и в примере. С помощью этого дальнейшая работа над заданием будет понятна ученику.
- Прочитать утверждения и выделить ключевые слова. Выделение ключевых слов поможет ученику быстрее найти верный ответ.
- Прослушать текст и представить себе ситуацию, обращая внимание на интонации собеседников.
- Делать короткие записи во время прослушивания.

- Прочитать транскрипцию аудиозаписи и подчеркнуть ключевые слова. Это поможет лучше понять содержание и найти верные ответы.
- При повторном прослушивании текста сконцентрироваться на подчеркнутых словах и решить, верно ли утверждение.

Схема, отображающая шаги по подготовке к четвертому заданию модуля «Аудирование»:



created with www.bubbl.us

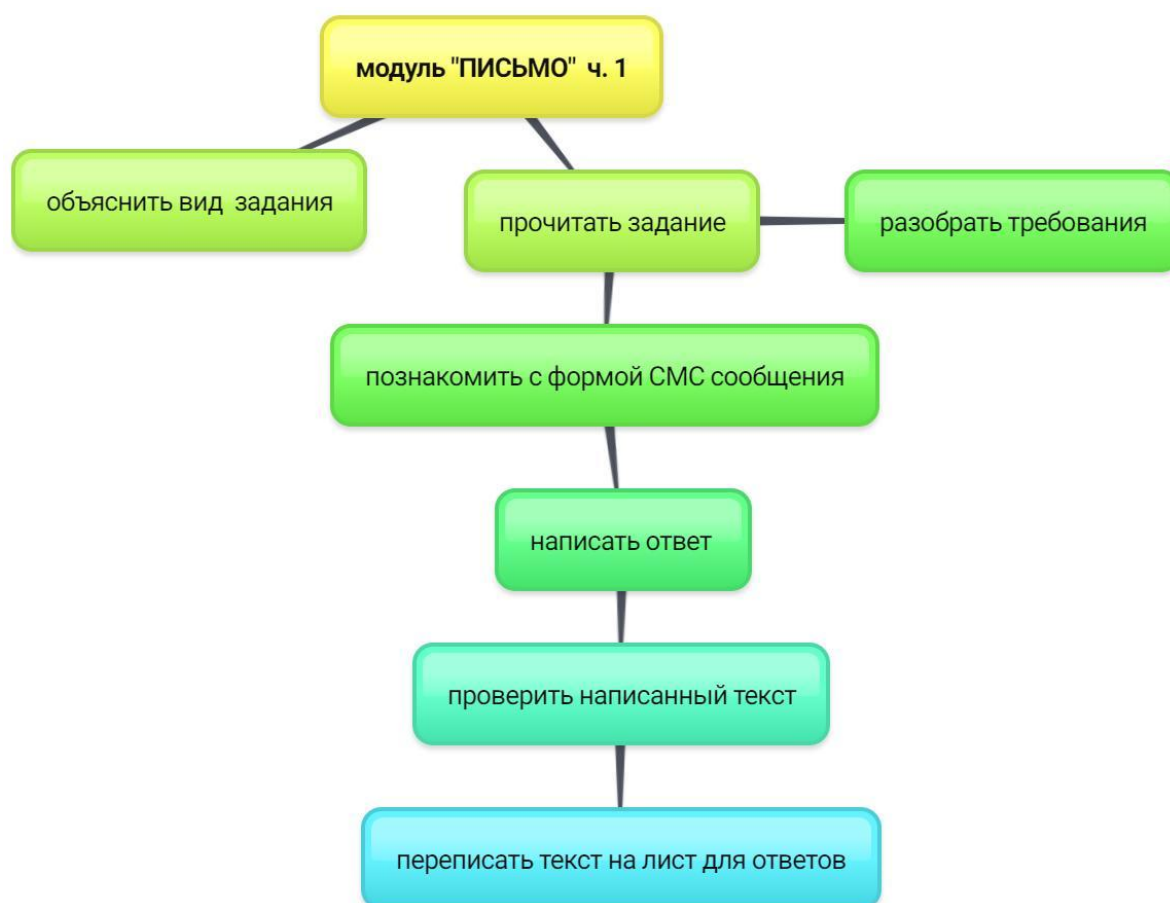
Для эффективной подготовки к первому заданию модуля «Письмо» международного экзамена по немецкому языку Goethe Zertifikat A2: Fit In Deutsch в связи с его спецификой необходимо:

- Объяснить ученику, что в этой части экзамена он пишет письмо в форме СМС сообщения.
- Внимательно прочитать задание и разобрать требования к нему.
- Познакомить ученика с особенностями формы СМС сообщения, которыми являются эллиптические высказывания, использование

смайлов, отсутствие связи между предложениями, сокращения, отсутствие выражений-штампов приветствия и прощания (например, Auf Wiedersehen).

- Написать ответ в стиле СМС сообщения, содержательно отразив в ответе все три пункта задания и выдержав особенности формы такого текста.
- Внимательно проверить написанный текст.
- Переписать текст на лист для ответов.
- При написании использовать только ручку.

Схема, отображающая шаги по подготовке к первому заданию модуля «Письмо»:

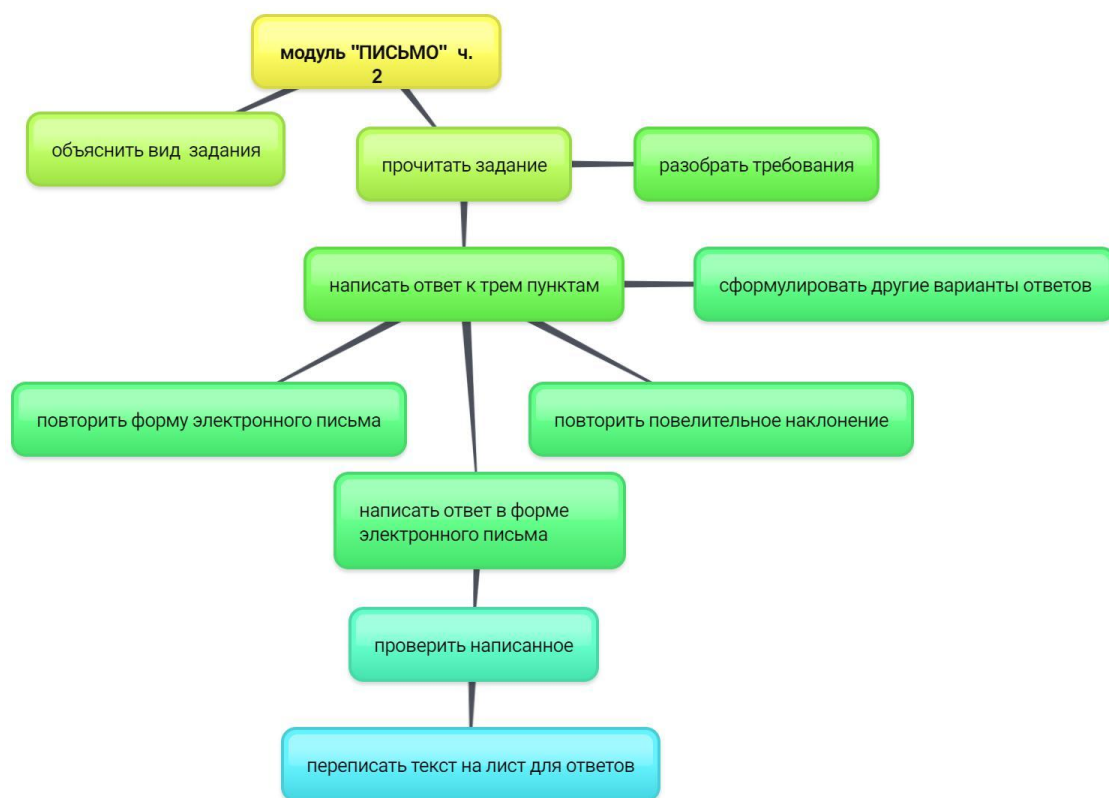


created with www.bubbl.us

Второе задание модуля «Письмо» представляет собой написание электронного письма. Работа с таким заданием предполагает следующие этапы:

- Объяснить ученику, что в этой части экзамена он пишет электронное письмо.
- Внимательно прочитать задание и разобрать требования к нему.
- Написать ответ ко всем трем содержательным пунктам.
- Сформулировать другие возможные варианты ответов по пунктам.
- Повторить форму электронного письма.
- Повторить употребление повелительного наклонения в форме Sie. Повторить формулировку просьб и желаний.
- Написать ответ в форме электронного письма, содержательно отразив в ответе все три пункта задания, построив ответ грамматически правильно, выдержав форму и объем ответа.
- Внимательно проверить написанный текст.
- Переписать текст на лист для ответов.
- При написании использовать только ручку.

Схема, отображающая шаги по подготовке ко второму заданию модуля «Письмо»:



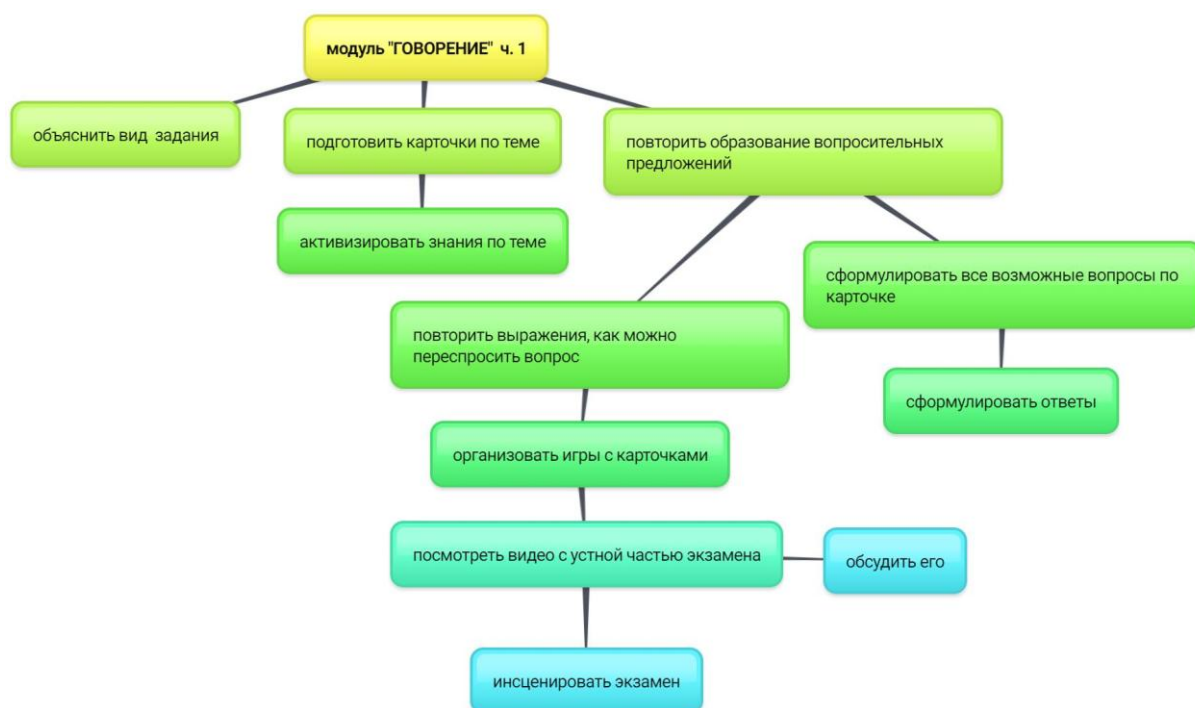
created with www.bubbl.us

В первом задании модуля «Говорение» порядок работы предполагает:

- Объяснить ученику, что в этой части экзамена ему необходимо задать вопрос собеседнику по каждой из карточек и ответить на вопросы собеседника.
- Подготовить по изученной теме как можно больше карточек. Активизировать знания по темам, касающихся ученика: имя, адрес проживания, номер телефона, дата и место рождения, возраст, пол, семейное положение, семья, личные отношения, гражданство, национальность, происхождение, внешность, привычки, режим дня.
- Повторить образование двух типов вопросительных предложений.
- Сформулировать и записать все возможные вопросы по каждой карточке. Вопросы должны быть поставлены к человеку.
- Ответить на все вопросы полными предложениями. Ожидается, что экзаменуемый должен ответить на отдельные вопросы более чем одним словом или предложением.

- Повторить выражения, с помощью которых можно переспросить вопрос.
- Организовать игры с карточками. С помощью игры тренируется реакция ученика: быстро задать вопрос и быстро сформулировать ответ. Игра может быть запланирована как в начале, так и в конце занятия.
- Показать ученику видео с устной частью экзамена, обсудить его.
- Инсценировать ситуацию экзамена.

Схема, отображающая шаги по подготовке к первому заданию модуля «Говорение»:



created with www.bubbl.us

Подготовка ко второму заданию этого же модуля предполагает следующие этапы работы:

- Объяснить ученику, что в этой части экзамена он работает с карточкой, по которой он должен рассказать что-либо о себе, опираясь на вопрос и четыре слова, а затем ответить на один-два вопроса от экзаменаторов.

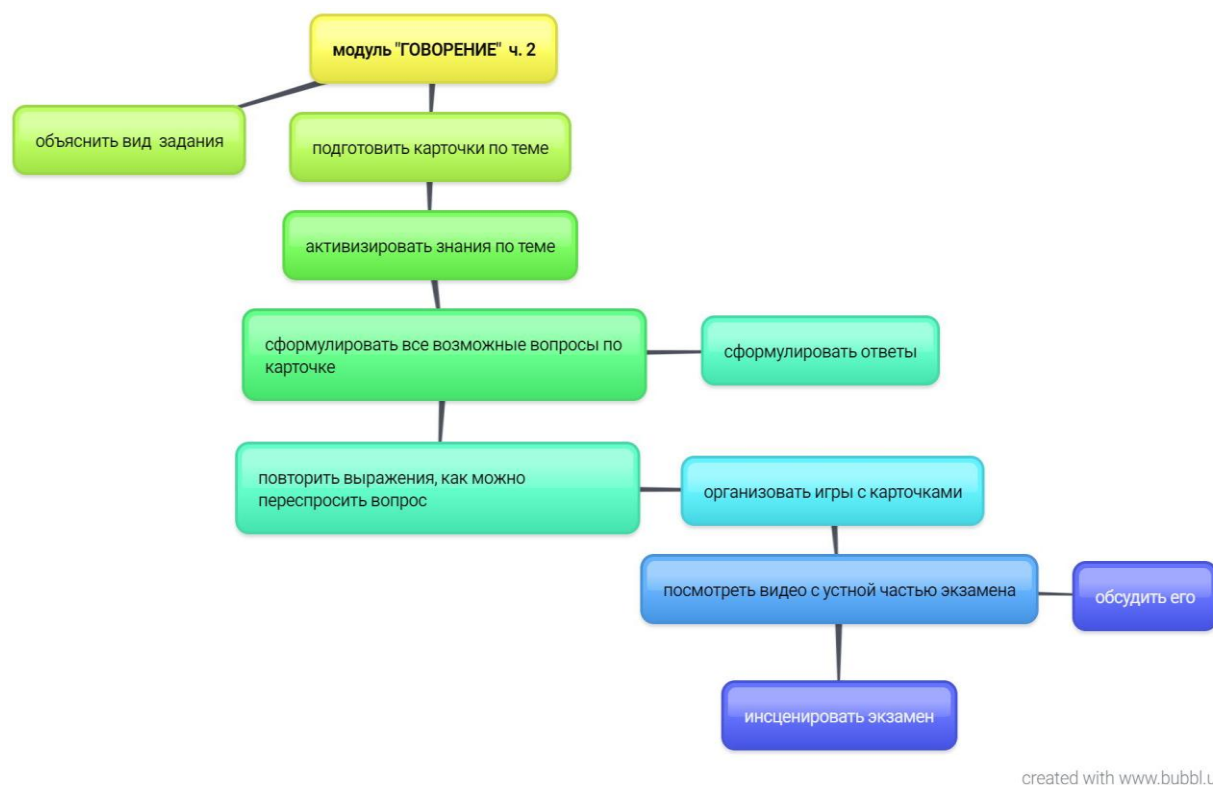
- Подготовить по изученной теме как можно больше карточек. Это поможет активизировать знания по теме.

Список тем, встречающихся в этом задании:

- 1) личные данные (имя, адрес проживания, дата рождения, возраст, семья, гражданство, внешность, привычки, режим дня);
 - 2) тело человека/ здоровье (части тела, уход за телом, здоровье, болезнь);
 - 3) жилье (комната, обстановка, сад, квартира);
 - 4) окружающий мир (местность, город, страна, (домашние) животные, климат, погода);
 - 5) еда и напитки (продукты питания, приемы пищи, места);
 - 6) средства связи (электронная почта, Интернет, телефон, письмо, почтовая карточка);
 - 7) личные отношения (семья, друзья, учителя, одноклассники, любимое животное);
 - 8) путешествия/поездки (транспорт, поездки в каникулы, багаж для поездок, места для остановки);
 - 9) покупки (магазины, цены, школьные принадлежности, средства развлечения, игры);
 - 10) учеба (школа, образование, изучение языков, экзамены);
 - 11) свободное время/ развлечения (хобби, кино, концерты, телевидение, чтение, спорт, прогулки, дискотеки, праздники, каникулы);
- Определить тему занятия
 - Сформулировать и записать все возможные вопросы по теме. Вопросы должны быть поставлены к человеку.
 - ответить на все вопросы полными предложениями.

- Повторить выражения, с помощью которых можно переспросить вопрос.
- Организовать игры с карточками. С помощью игры тренируется реакция ученика быстро формулировать ответ. Игра может быть запланирована как в начале, так и в конце занятия.
- Показать ученику видео с устной частью экзамена, обсудить его.
- Инсценировать ситуацию экзамена.

Схема, отображающая шаги по подготовке ко второму заданию модуля «Говорение»:

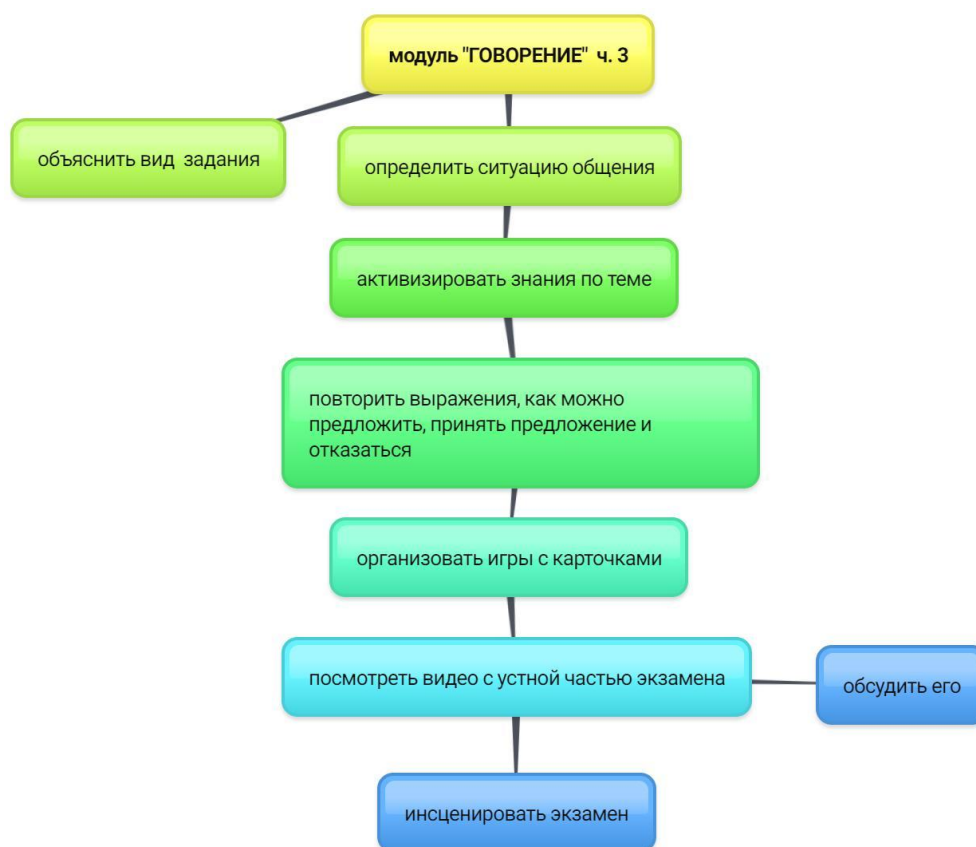


Третье задание модуля «Говорение» представляет собой распорядок дня в виде списка. Работа с таким заданием предполагает следующие этапы:

- Объяснить ученику, что в этой части экзамена он работает со списком с информацией, по которому он должен договориться с собеседником о планах. Список с информацией собеседника немного отличается.

- Определить ситуацию общения.
- Активизировать знания по теме
- Повторить выражения, с помощью которых можно сделать предложение, принять предложение и отказаться от него.
- Организовать игры с карточками. С помощью игры тренируется реакция ученика: быстро делать предложение, реагировать на него и приходить к общему решению.
- Показать ученику видео с устной частью экзамена, обсудить его.
- Инсценировать ситуацию экзамена.

Схема, отображающая шаги по подготовке к третьему заданию модуля «Говорение»:



created with www.bubbl.us

Разработав данные методические рекомендации по подготовке к экзамену в рамках внеурочной деятельности можно сделать вывод, что подготовка учеников к Goethe Zertifikat A2: Fit in Deutsch возможна с

помощью внеурочных занятий, без прохождения специальных курсов от Гёте Института.

Выводы по Главе 2

Подготовка учащихся в рамках урочной деятельности недостаточна для подготовки к экзамену и не гарантирует успешного результата, поэтому внеурочные занятия в такой ситуации весьма актуальны.

Внеурочная деятельность предлагает такие формы внеурочной деятельности, как факультативный курс, краткосрочный курс, элективный курс, факультативные занятия для подготовки к международному экзамену.

Подготовка к экзамену Goethe Zertifikat A2: Fit in Deutsch в рамках внеурочной деятельности позволит не только эффективно подготовиться к экзамену, но и оптимизировать учебную нагрузку обучающихся, использовать интересную форму занятий, учесть интересы ученика, организовать его досуг, расширить общий кругозор и знания по предмету Иностранный язык, улучшить предметные и метапредметные результаты, приобрести новый опыт, сплотить классный коллектив.

Методические рекомендации по подготовке к экзамену в рамках внеурочной деятельности упростят работу учителя в разработке, организации и проведении выбранной формы внеурочной деятельности.

Из всего сказанного можно сделать вывод, что подготовка учеников к Goethe Zertifikat A2: Fit in Deutsch возможна с помощью внеурочных занятий, без прохождения специальных курсов от Гёте Института и использования учебных пособий по подготовке.

Заключение

В данной работе предпринята попытка произвести разработку методических рекомендаций для учителя по подготовке к международному экзамену Goethe Zertifikat A 2: Fit in Deutsch во внеурочной деятельности.

В соответствии с поставленными задачами проведено исследование, которое позволяет сделать следующие выводы:

Рассмотрев подробно уровни международного экзамена по немецкому языку, мы пришли к выводу, что они позволяют попробовать свои силы в получении языкового диплома, имея только базовые знания. Распределение экзаменов по уровням также позволяет подобрать себе подходящий экзамен, исходя из цели, а также учитывать интересы и возрастные особенности экзаменуемого, облегчая тем самым процесс подготовки и сдачи экзамена.

Новый формат экзамена Goethe Zertifikat A2: Fit In Deutsch мотивирует и помогает обрести уверенность в использовании немецкого языка. Ориентированность на реальные жизненные ситуации и возрастные особенности экзаменуемого в заданиях способствуют практическому использованию немецкого языка в повседневной жизни.

Подводя итог анализа учебно-методического комплекса, используемого в школьной программе для восьмых классов по немецкому языку «Немецкий язык. 8 класс», стоит отметить, что подготовка к международному экзамену на уроках немецкого языка с его помощью затруднительна, так как в УМК отсутствуют многие повседневные темы, необходимые для сдачи экзамена, необходимо использование дополнительных материалов, подходящих к непосредственной подготовке к экзамену а также отсутствуют задания, полностью аналогичные по формату заданиям экзамена.

Следовательно, УМК не может использоваться как единственное средство для подготовки к экзамену, так как отсутствие тренировки самого формата заданий, вероятно, приведет к его несдаче.

Из всего вышесказанного можно сделать вывод, что для качественной подготовки ученика к международному экзамену стоит использовать помимо УМК дополнительные материалы, нацеленные на непосредственную подготовку а также выделить время помимо уроков на повторение ранее пройденного материала, так как полноценная подготовка к экзамену в рамках уроков по немецкому языку затруднительна.

Подготовка к экзамену Goethe Zertifikat A2: Fit in Deutsch в рамках внеурочной деятельности позволит не только эффективно подготовиться к экзамену, но и оптимизировать учебную нагрузку обучающихся, использовать интересную форму занятий, учесть интересы ученика, организовать его досуг, расширить общий кругозор и знания по предмету Иностранный язык, улучшить предметные и метапредметные результаты, приобрести новый опыт, сплотить классный коллектив.

Методические рекомендации по подготовке к экзамену в рамках внеурочной деятельности упростят работу учителя в разработке, организации и проведении выбранной формы внеурочной деятельности.

Все вышесказанное привело нас к выводу, что подготовка учеников к Goethe Zertifikat A2: Fit in Deutsch возможна с помощью внеурочных занятий, без прохождения специальных курсов от Гёте Института и использования учебных пособий по подготовке.

Библиографический список

Список нормативно-правовых документов

1. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего (полного) общего образования. - М.: Министерство образования и науки Российской Федерации. – М.: Просвещение, 2013. – 63 с.
2. Закон Российской Федерации «Об образовании». – М.: Педагогическое общество России. - 2001. – с.60
3. Примерная основная образовательная программа образовательного учреждения. Основная школа / [сост. Е. С. Савинов]. — М.: Просвещение, 2011 (Стандарты второго поколения).
4. Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: Lernen, lehren, beurteilen // URL: <http://www.goethe.de/z/50/commeuro/> (дата обращения: 20.05.2017).
5. Постановление Правительства Российской Федерации от 23 мая 2015 Г. № 497 «О Федеральной Целевой Программе Развития Образования На 2016-2020 Годы» // URL: <http://минобрнауки.рф/документы/5930> (дата обращения: 25.05.2017)
6. Распоряжение Правительства Российской Федерации от 29 мая 2015 г. N 996-р г. Москва "Стратегия развития воспитания в Российской Федерации на период до 2025 года" // URL: <https://rg.ru/2015/06/08/vospitanie-dok.html> (дата обращения: 25.05.2017)
7. Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации (Минобрнауки России) от 4 октября 2010 г. N 986 г. Москва "Об утверждении федеральных требований к образовательным учреждениям в части минимальной оснащенности учебного процесса и оборудования учебных помещений" // URL: <https://rg.ru/2011/02/16/obr-trebovaniya-dok.html> (дата обращения: 25.05.2017)
8. Письмо Минобрнауки России от 12 мая 2011 г. № 03-296 "Об организации внеурочной деятельности при введении федерального государственного

образовательного стандарта общего образования" // URL:
<https://dogm.mos.ru/legislation/lawacts/1984784/> (дата обращения: 26.05.2017)

Список литературы

1. Симкин В.Н. Оценка качества подготовки выпускников основной школы по иностранному языку . - 2-е изд. - М.: Дрофа, 2011. - 160 с.
2. Гальскова Н.Д., Никитенко З.Н., Соловцева Э.И. и др. Программы для общеобразовательных учреждений. Иностранные языки. Английский, немецкий, французский, испанский. 1-11 кл. общеобразовательных учреждений. - М.: Просвещение., 2010. - 175 с.
3. Горчилина Е.Е. Оценка качества подготовки выпускников средней (полной) школы по иностранному языку. – М.: Дрофа. – 2001. – с. 96
4. Maenner Dieter Prüfungstraining Goethe-Zertifikat A 2. Cornelsen, 2016. S.200
5. Александрова И. С. Организация внеурочной деятельности в рамках реализации ФГОС основного общего образования. — Чебоксары: ЦНС «Интерактив плюс», 2017. — № 1 (10). — с. 206–209.
6. Формирование универсальных учебных действий в основной школе: от действия к мысли: Пособие для учителя / Под ред. А.Г. Асмолова. – М.: Просвещение, 2010. – 361 с.
7. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. – М.: Просвещение, 1991. – 57 с.
8. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе. – М.: Просвещение, 1986. – с. 35-41.
9. Бим И.Л. Теория и практика обучения немецкому языку. – М.: Просвещение, 1988. – с. 59-61.

10. Бухбиндер В.А. и др. Методика интенсивного обучения иностранным языкам – Киев, 1988. – с. 81-92.

11. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. М.: Издательский центр "Академия", 2009. – с. 59.

Список Интернет-ресурсов

1. Наши экзамены // Goethe Institut URL:
<http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/ruindex.htm> (дата обращения: 21.12.2016).

2. Goethe-Zertifikat A2: Fit in Deutsch 2 // Goethe Institut URL:
<http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/bes/ftz/ruindex.htm> (дата обращения: 21.12.2016).

3. Goethe-Zertifikat A2: Start Deutsch 2 // Goethe Institut URL:
<http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/bes/sd2/ruindex.htm> (дата обращения: 21.12.2016).

4. Условия // Goethe Institut URL:
<http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/bes/ftz/vor/ruindex.htm> (дата обращения: 21.12.2016).

5. Этапы экзамена // Goethe Institut URL:
<http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/bes/ftz/bes/ruindex.htm> (дата обращения: 21.12.2016).

6. Учебные материалы и упражнения // Goethe Institut URL:
<http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/bes/ftz/mat/ruindex.htm> (дата обращения: 21.12.2016).

7. Детские и молодежные курсы Москва // Goethe Institut URL:
<https://www.goethe.de/ins/ru/ru/sta/mos/kur/kuj.html> (дата обращения: 21.04.2017).

8. Порядок сдачи экзаменов Института им. Гете // Goethe Institut URL: <https://www.goethe.de/pro/relaunch/prf/ru/Pruefungsordnung.pdf> (дата обращения: 26.05.2017).
9. Положение о проведении экзамена // Goethe Institut URL: http://www.goethe.de/lrn/prf/pro/ru/Durchfuehrungsbestimmungen_A2_Fit_in_Deutsch_2.pdf (дата обращения: 15.05.2017).
10. Prüfungsziele Testbeschreibung // Goethe Institut URL: http://www.goethe.de/lrn/prf/pro/hdb/Pruefungsziele_Testbeschreibung_A2_Fit2.pdf (дата обращения: 15.05.2017).
11. GI Moskau Fit In Deutsch 2 für Lehrkräfte Neue Vorlage // Goethe Institut URL: <http://lernen.goethe.de/moodle/course/view.php?id=164507> (дата обращения: 21.05.2017).

Список анализируемых УМК

1. Бим И. Л., Садомова Л.В., Крылова Ж.Я., Санникова Л.М., Картова А.С., Чернявская Л.А. Немецкий язык. 8 класс. Рос. акад. наук, Рос. акад. образования. – 12-е изд. – М.: Просвещение, 2013. – 239 с.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1

В данном Приложении представлены все упражнения из УМК «Немецкий язык. 8 класс», по которым возможна подготовка учащихся восьмых классов к международному экзамену по немецкому языку Goethe Zertifikat A2: Fit in Deutsch.

Модуль «Аудирование»

Понимание интервью по радио:

1 a) Ihr hört jetzt ein Radio-Interview zum Thema „Meine Sommerferien“ zwischen der Reporterin Petra Meyer und den drei Gymnasiastinnen Hanna, Christa und Sophie. Aber zuerst merkt euch einige neue Wörter.

der Einkaufsbummel — прогулка по магазинам с целью сделать покупки
die Klamotten (разг.) — шмотки

b) Hört euch die kurzen Dialoge an, um das Wichtigste zu verstehen. Kreuzt an, was richtig ist.

1. Hanna war in diesem Jahr ...	2. Christa verbrachte die Sommerferien ...
im Harz ☐	in Ägypten ☐
in den Bayerischen Alpen ☐	an der Ostsee ☐
im Schwarzwald ☐	in der Türkei ☐
3. Sophie findet ihre Ferien ...	
<u>mittelmäßig</u> ☐	
langweilig ☐	
prima ☐	

mittelmäßig — так себе

Понимание информации, передаваемой по радио:

b) Hört euch den Wetterbericht an und beantwortet bitte die Fragen.

?? Fragen

- Wie ist das Wetter in Deutschland: kalt oder warm?
- Wie sind die Tagestemperaturen im Norden Deutschlands, im Westen, im Osten und im Süden?
- Wo ist es heiter, und wo regnet es?
- Wo gibt es Gewitter?

Понимание диалога:

 **5** a) Hört euch zwei Dialoge an und versucht, das Wichtigste zu verstehen.
b) Markiert die richtige Antwort.

1. Wohin gehen Olga und Max?
ins Café ☐ in die Imbissstube ☐ ins Restaurant ☐ zu Besuch ☐

2. Was essen sie?
Suppe und Salat ☐ einen Hamburger, ein Schinkenbrot und Salat ☐
Pommes mit Ketchup ☐ Eis mit Schlagsahne ☐

3. Was trinken sie?
Mineralwasser und Cola ☐ Apfelsaft ☐ Fanta und Sprite ☐ Tee ☐

Понимание объявлений:

 **7** Wenn man ins Ausland fährt, so ist es wichtig, die Sprache des Landes, in das man fährt, verstehen und sprechen zu können. Nicht wahr? Menschen, die die Landessprache nicht sprechen, versuchen sich mit Mimik und Gestik verständlich zu machen.

 a) Hört euch die Geschichte an, um das Wichtigste zu verstehen.
b) Warum bedeutete für den Franzosen „Noch einmal dasselbe“ Milchsuppe und für den Deutschen — Schnitzel mit Kartoffeln und grünem Salat?

 **8** Und nun einige Durchsagen, die man auf einem Bahnhof hören kann.

 a) Hört bitte zu und sagt: Von welchem Gleis fährt der Zug nach Berlin ab? Um wie viel Uhr?
b) Prüft euch mit Hilfe des Fahrplans auf Seite 179.

 c) Hört euch bitte noch eine Durchsage an und merkt euch, wann der Zug in Berlin ankommt.
d) Prüft euch bitte mit Hilfe des Fahrplans (S. 179).

 e) Und nun noch eine Durchsage. Was für eine Durchsage ist das?
f) Hört noch einmal zu und sagt, wo man Herrn Schmidt erwartet.

Модуль «Чтение»

Задание на понимание корреспонденции:



a) Hier ist ein Brief aus der Rubrik „Sorgenbriefe“. Lest ihn bitte und sagt, warum sich das Mädchen so verzweifelt fühlt?

Panik vor der Schule

Liebe Inge,

ich bin total verzweifelt und unentschlossen! Seit den Sommerferien gehe ich in die 8. Klasse Gymnasium. Mein Zeugnis ist gut genug.

Doch ich halt's auf dieser Schule nicht aus. Auf die Realschule zurückgehen? Das ist ziemlich kompliziert, aber auf dem Gymnasium bleiben, das macht mich kaputt. Meine **Noten** sind in den Hauptfächern schlecht.

Alle lachen mich aus. Ich habe totale Panik vor der Schule, kann nicht mehr schlafen, essen, so aufgewühlt bin ich. Ich fühle mich hin- und hergerissen. Was kann ich bloß tun? Bitte hilf mir!

Deine verzweifelte Tanja

Задание на понимание медиатекста:



a) Lest den Text A aus der Zeitschrift „Jugendmagazin“, um das Wichtigste zu verstehen. Macht euch aber zuerst mit einigen neuen Wörtern bekannt.

die Toleranz — терпимость, толерантность

viel bieten (o, o) = viele Erholungsmöglichkeiten bieten (geben)

das Drachenfliegen — запуск бумажных змеев

der Bauchtanz — танец живота



A Jugendherbergen

(gekürzt)

Jugendherberge Hamburg: Jeden Nachmittag um 16.00 Uhr strömen junge Leute aus der ganzen Welt herein. Sie wollen für eine Nacht bleiben.

Die Übernachtung in einer Jugendherberge kostet etwa 15 Euro. Für die jugendlichen Gäste ist es eine billige Möglichkeit, die Welt zu sehen. Wer allein reist, bekommt hier ohne Probleme Kontakt. Schnell findet man Freunde. Man erzählt von seiner Reise und gibt Tipps.

Die Jugendherberge in Hamburg liegt an der Elbe. Große und kleine Schiffe fahren täglich vorbei.

Die jungen Leute können an einem Tag von einer Herberge zur nächsten wandern und unterwegs die Natur intensiv erleben. In vielen Jugendherbergen gibt es Umweltseminare. Die Idee der Jugendherbergen ist in die ganze Welt gegangen. Heute gibt es 5400 Häuser in 59 Ländern. Zur Grundidee gehört auch Toleranz in politischen und religiösen Fragen.

Die Jugendherbergen in der Bundesrepublik bieten viel ihren Gästen. Auf dem Programm stehen Fahrrad- und Kanutouren oder Segelkurse. Manchmal auch Drachenfliegen und Windsurfing*. Segelfliegen, Tauchen oder Bauchtanz — für

alles gibt es Kurse. Attraktiv sind die Jugendherbergen nicht nur für Deutsche. Sie sind ein internationaler Treffpunkt für Jugendliche.

b) Lest einige russische Sätze und findet im Text deutsche Äquivalente.

1. Ежедневно в 4 часа пополудни сюда прибывают в большом количестве молодые люди со всего света.
2. Кто путешествует один, здесь без всяких проблем устанавливает контакты.
3. На многих молодёжных туристических базах проводятся семинары по охране окружающей среды.
4. В программу входят велосипедные прогулки и прогулки на каноэ.
5. Катание на парусниках, ныряние или танец живота — для всего есть курсы.
6. Молодёжные турбазы привлекательны не только для немцев. Они являются международным местом встреч для молодёжи.

c) Findet im Text Antworten auf die Frage.

- Warum finden die jungen Leute in Deutschland die Jugendherbergen attraktiv?

d) Beantwortet die Fragen! Argumentiert dabei eure Antworten.

?? Fragen

- Kostet die Übernachtung in einer Jugendherberge viel oder wenig?
- Warum ist es hier kein Problem, allein zu reisen?
- Bieten die Jugendherbergen wirklich viele Erholungsmöglichkeiten? Welche?
- Kann man in deutschen Jugendherbergen junge Leute aus anderen Ländern treffen? Wie finden sie diese Jugendherbergen?
- Wie kann man Jugendherbergen von diesem Standpunkt aus nennen?



a) Was ist das Wichtigste bei der Wahl des Ferienortes für die Jugendlichen in Deutschland? Lest darüber drei Kurztexte aus der Zeitschrift „Tipp“ und findet dort Stichwörter zu folgenden Punkten: **Ferienort, Aktivitäten am Ferienort, Organisation und Finanzierung der Reise.**

Was ist entscheidend bei der Wahl des Urlaubsortes? Die deutschen Jugendlichen zögern nicht lange: Meer und schöne Strände zum Baden, viel Sonne und günstige Preise nennen sie zuerst. Freundliche Einheimische und viel Abwechslung vom Alltag sowie eine schöne Landschaft und interessante Kultur im Gastland sind ebenfalls wichtig.

Bei den 14- bis 19-Jährigen entscheiden oft die Eltern über das Urlaubsziel, die auch meist die Organisation der Reise in die Hand nehmen und für die Kosten aufkommen. So ergeben sich auch die wichtigsten Unterkunftsarten für Jugendliche: Hotels, Camping im Zelt, Pensionen und gemietete Wohnungen.

Auf der Hitliste der Urlaubsaktivitäten stehen Schwimmen und Baden ganz oben. Beliebt sind auch Ausflüge in die Umgebung, Einkaufsbummel und Gespräche mit anderen Menschen.

Einfach faulenzten, sich sonnen oder ausruhen ist weit weniger wichtig als bei Erwachsenen. Jugendliche haben lieber Kontakte und möchten „dauernd etwas Neues“ am Urlaubsort erleben — besonders die Mädchen.

zögern — колебаться, медлить

der (die) Einheimische — местный житель (местная жительница)

die Abwechslung vom Alltag — разнообразие от повседневной жизни

für die Kosten aufkommen — отвечать за расходы

Понимание информационного списка:

7

a) So sieht das Aufenthaltsprogramm aus, das Thomas geschrieben hat.



1. Tag — Abholen vom Bahnhof
2. Tag, vormittags — Stadtrundfahrt
nachmittags — in den Familien
abends — Schifffahrt auf dem Rhein
3. Tag, vormittags — Führung durch das Gymnasium
nachmittags — Besichtigung des Kölner Doms
abends — Orgelkonzert
4. Tag, vormittags — Basketballwettkampf
nachmittags — Rundgang durch die Fußgängerzone
abends — Besuch des Puppentheaters „Hänneschen“
5. Tag, vormittags — Museumsbesuch (Kölnisches Stadtmuseum od. Römisch-Germanisches Museum)
nachmittags — zur freien Verfügung
abends — Diskothek
6. Tag — zur freien Verfügung
7. Tag, vormittags — Abfahrt nach München

Abholen vom Bahnhof — встреча на вокзале
 die Führung — здесь: экскурсия
 zur freien Verfügung — по своему усмотрению
 die Abfahrt — отъезд

b) Na, was steht auf dem Aufenthaltsprogramm?

Модуль «Говорение»

Умение задавать и отвечать на вопросы:

6 Sagt eure Meinung. Begründet sie.

?? Fragen

- Ist es interessant, ins Ausland zu fahren, oder verbringt ihr lieber die Ferien im Heimatland?
- Wo findet ihr es schöner: in einem Ferienort am Meer, am Fluss oder im Gebirge?
- Wo gefällt es euch besser: in einem Dorf bei Verwandten oder in einem Ferienlager?
- Ist es schön, alte Freunde zu treffen, oder schließt ihr auch gern neue Bekanntschaften?
- Was macht im Sommer mehr Spaß: in einem Zelt auf einem Campingplatz oder in einem Zimmer im Hotel zu übernachten?
- Was ist schöner, im Sommer auf dem Lande zu leben oder in der Stadt zu bleiben?
- Ist es für Jugendliche wichtig, manchmal etwas Geld zu verdienen? Warum?



8 Und wo habt ihr eure Ferien verbracht? Sprecht zu zweit. Fragt euren Partner/ eure Partnerin,

- ob er/sie in einem Ferienlager oder in einem Sportferienlager war;
- ob er/sie seine/ihre Verwandten auf dem Lande besucht hat;
- ob er/sie im Ausland war;
- ob er/sie am Meer oder im Gebirge war;
- ob er/sie Campingferien hatte;
- ob er/sie zu Hause geblieben ist und nach Arbeit gesucht hat.

b) Nun sagt:

- Wie sind die Lehrer in eurer Schule?
- Sind alle gut, freundlich?
- **Tadelt** man euch oft?
- **Lobt** man euch oft?
- Versteht ihr euch gut mit euren Lehrern?
- Wer tadelt euch besonders oft?
- Mit wem versteht ihr euch besonders gut?

tadeln — ругать, журить
loben — хвалить

Умение рассказать о себе по теме и ответить на вопросы:

13

Und jetzt erzählt über eure Sommerferien. Nehmt das Schema zu Hilfe.



Умение ответить на вопросы собеседника, сформулировать пожелания и просьбы:

c) Bei den Gesprächen kommt es oft zu verschiedenen Bitten. Schreibt einige Bitten in eure Sprachführer und übersetzt sie.

Informiertheit/Uninformiertheit

- Ich weiß (nicht)/habe (nicht) gewusst, dass ...
- Ich habe (nicht) gehört, dass ...
- Ich habe gelesen, dass ...

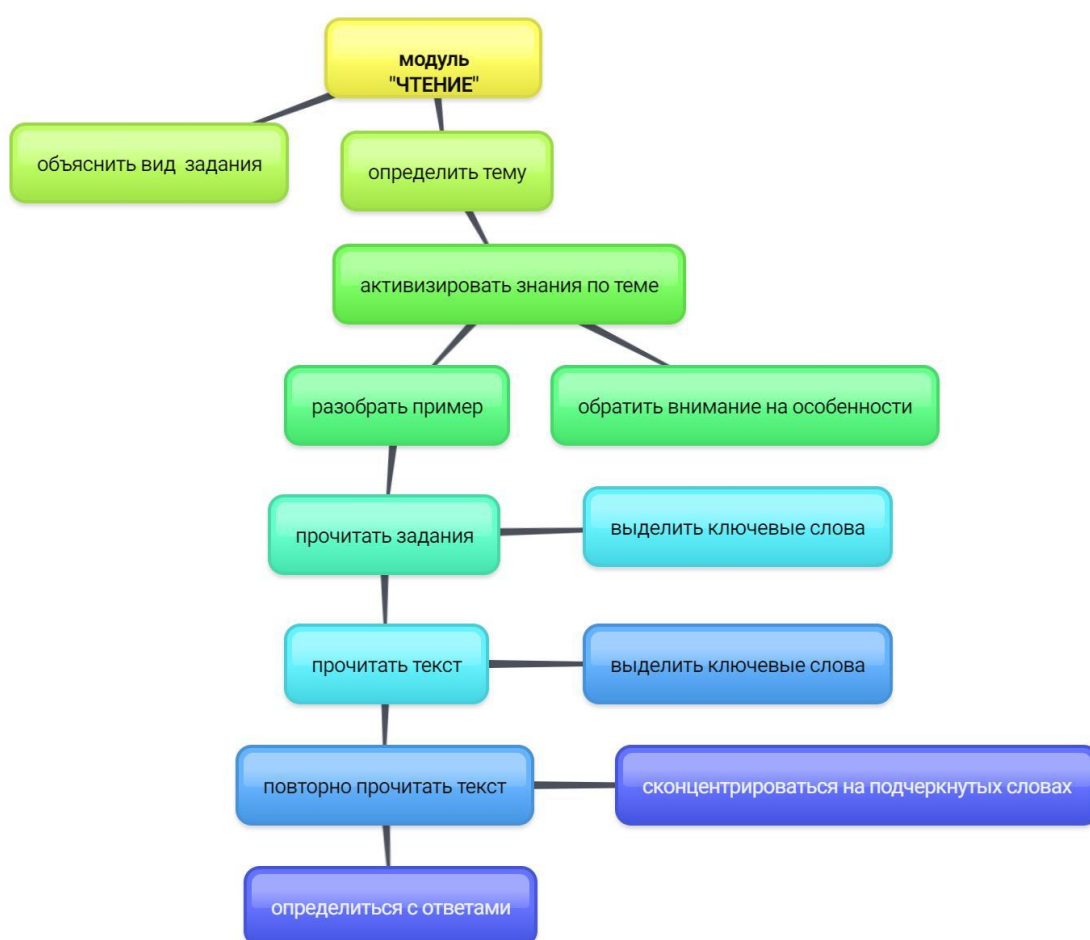
Bitte

- Können Sie mir bitte helfen?
- Sag mal/Sagen Sie bitte/Können Sie mir bitte sagen, ob (wie, wo, wer usw.)
- Sprechen Sie bitte langsamer./Sprich bitte nicht so schnell.
- Ich verstehe dich/Sie nicht. Wiederhole(n) (Sie) bitte.

**Методические рекомендации по организации внеурочной деятельности
для подготовки к международному экзамену**

Данные методические рекомендации представляют собой схематично структурированную информацию, определяющую порядок, логику и акценты изучения темы и проведения самого занятия.

Схема, разработанная для подготовки модуля «Чтение»:



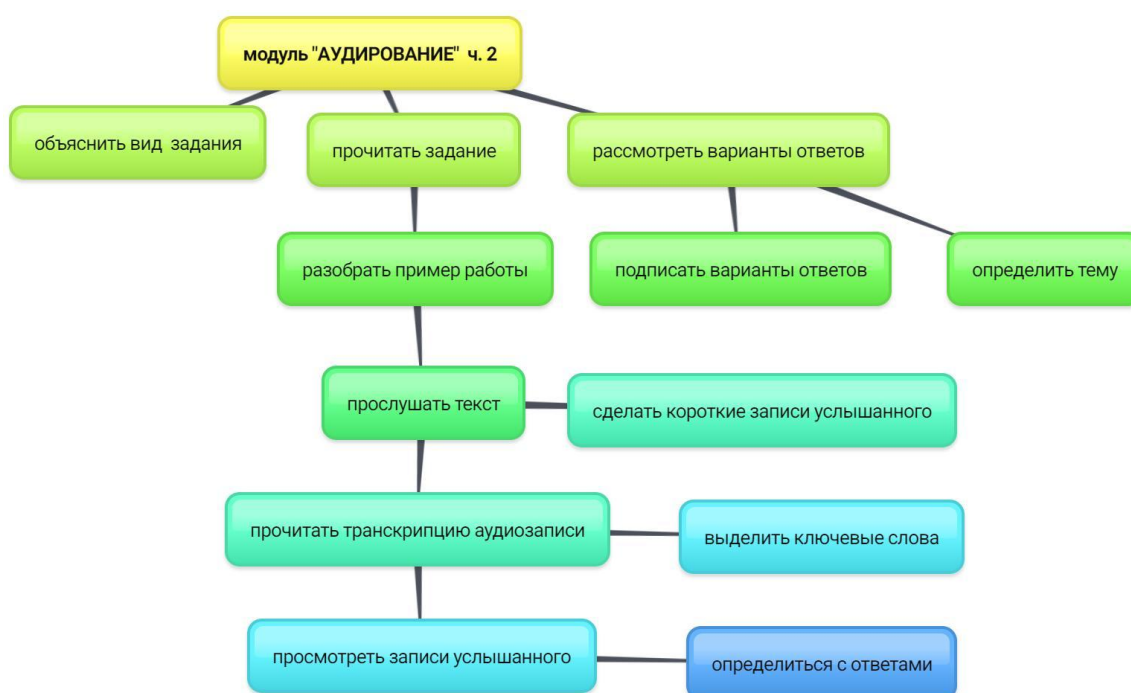
created with www.bubbl.us

Схема работы над первой частью модуля «Аудирование»:



created with www.bubbl.us

Схема работы над второй частью модуля «Аудирование»:



created with www.bubbl.us

Схема работы над третьей частью модуля «Аудирование»:



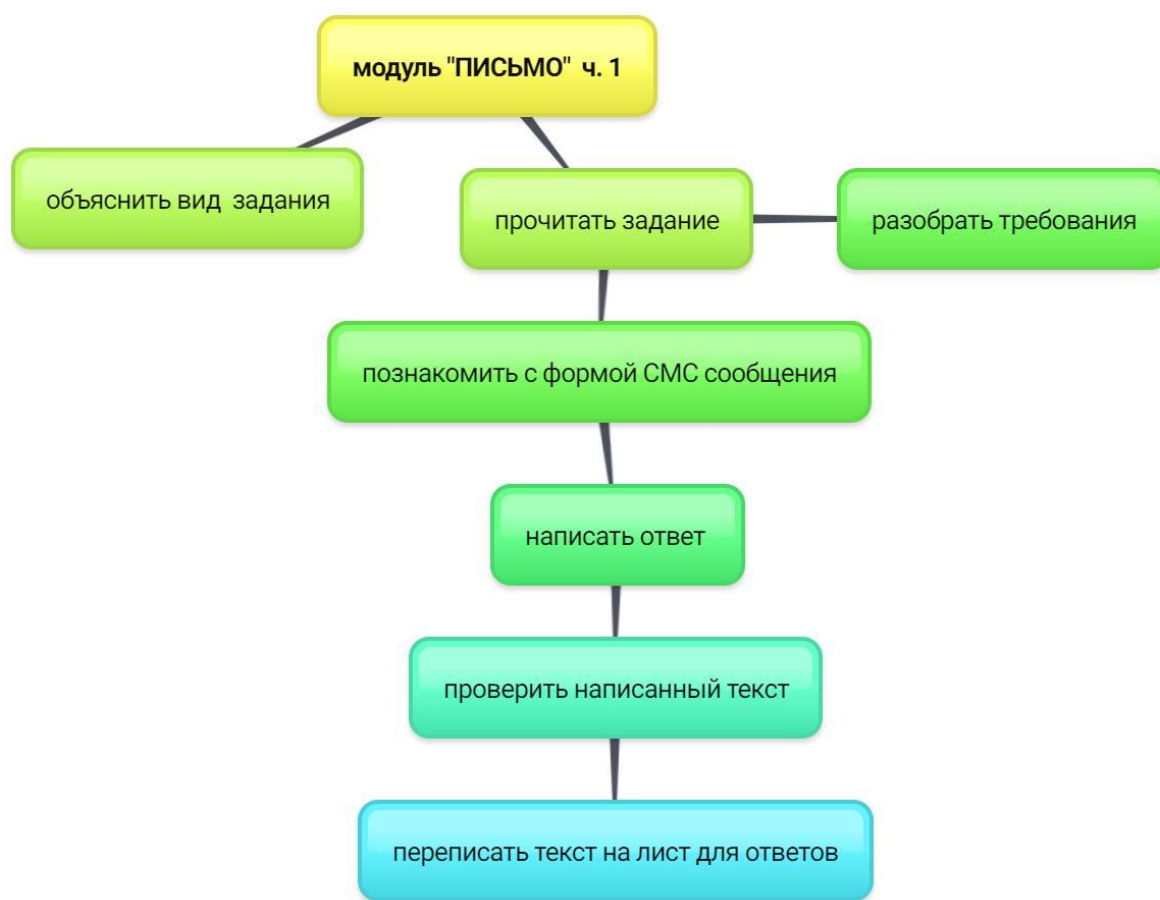
created with www.bubbl.us

Схема работы над четвертой частью модуля «Аудирование»:



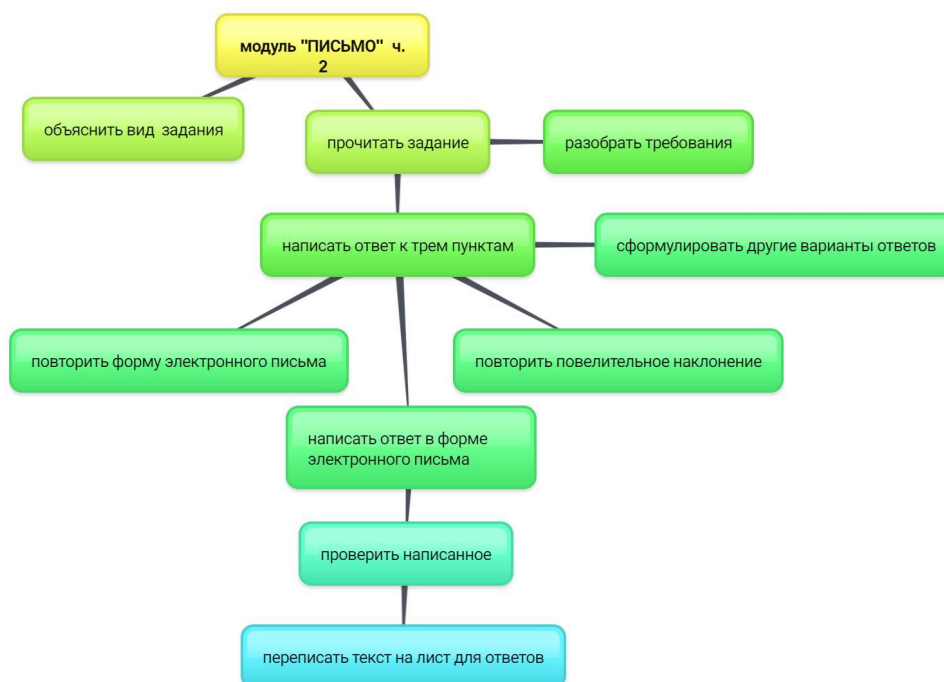
created with www.bubbl.us

Схема работы над первой частью модуля «Письмо»:



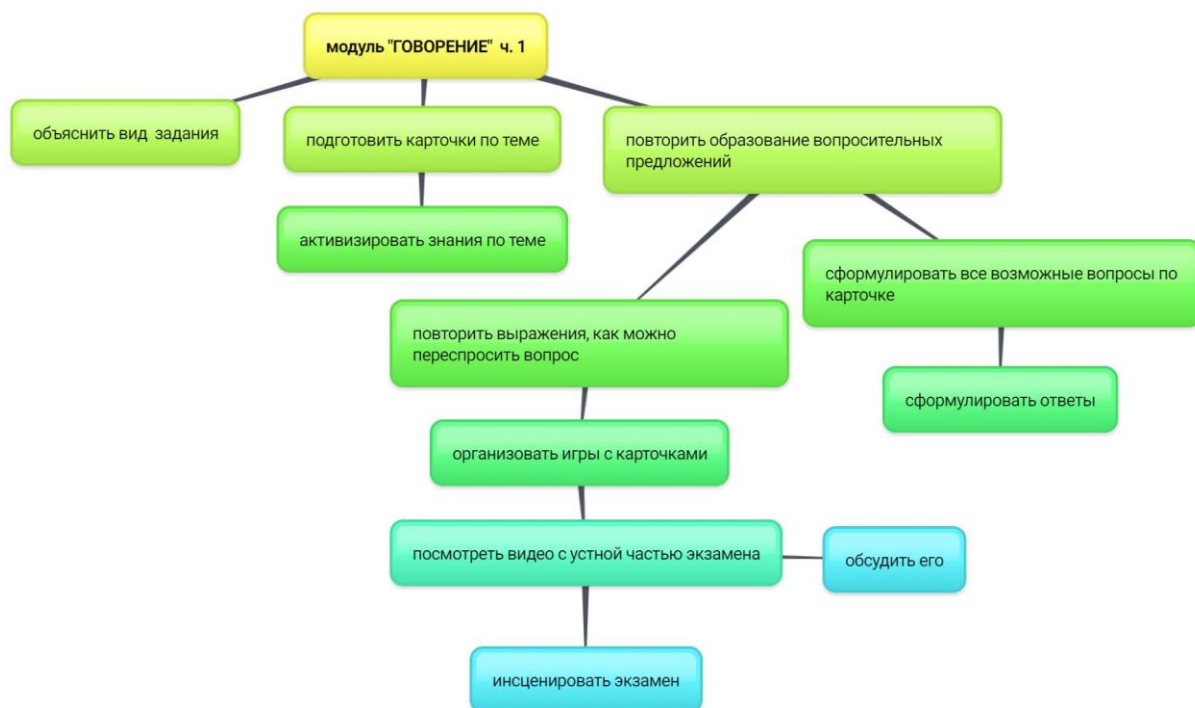
created with www.bubbl.us

Схема работы над второй частью модуля «Письмо»:



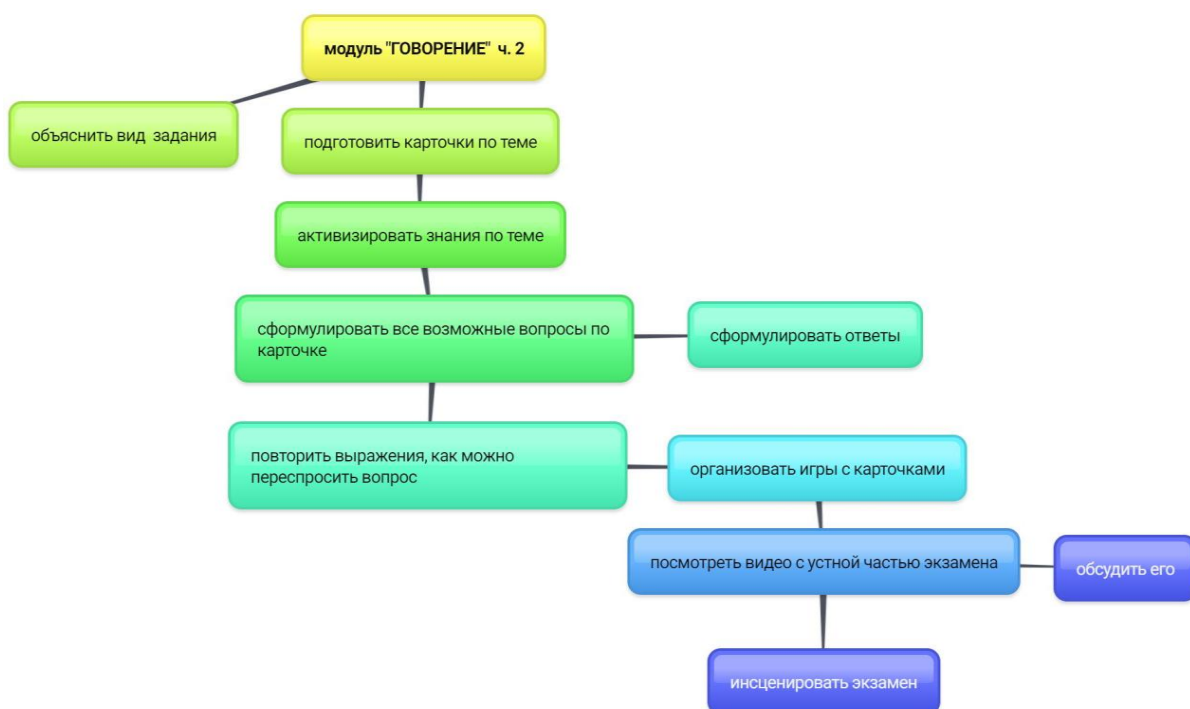
created with www.bubbl.us

Схема работы над первой частью модуля «Говорение»:



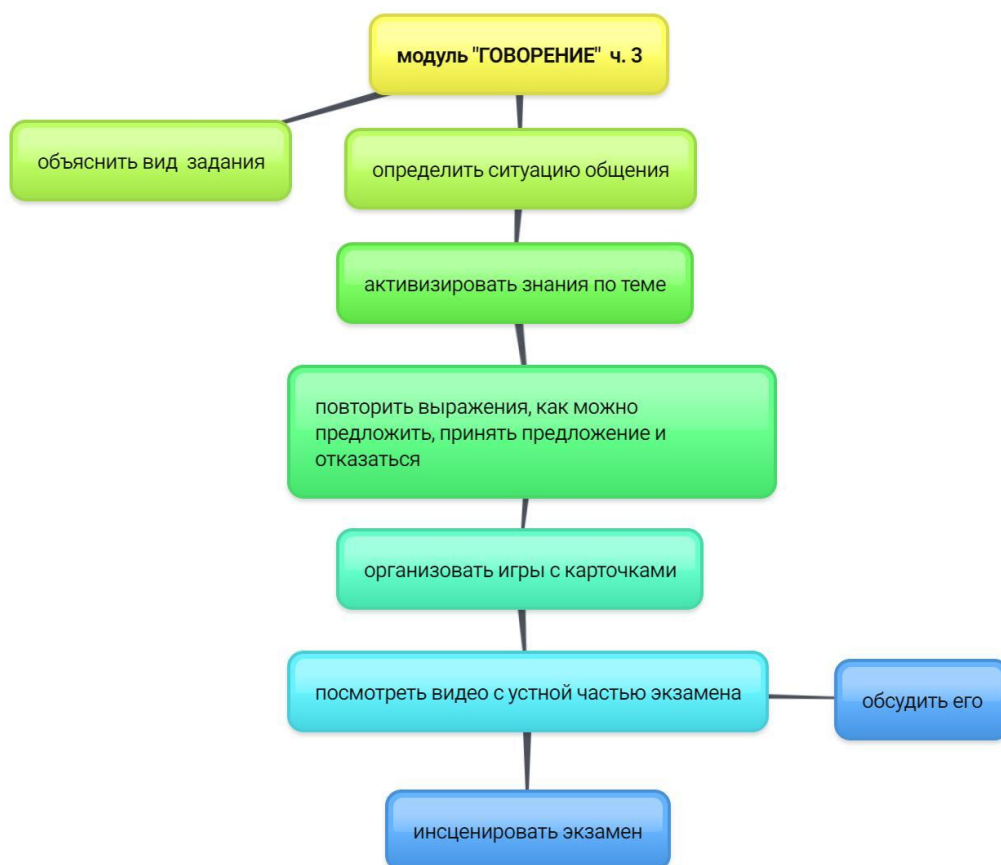
created with www.bubbl.us

Схема работы над второй частью модуля «Говорение»:



created with www.bubbl.us

Схема работы над третьей частью модуля «Говорение»:



created with www.bubbl.us